

# Cha Sañahá Ra Jesucristo Chi Ra Apóstol Juan

## *Cha nyehé ra Juan*

<sup>1</sup> Ican ihya cuví noo cha catyi Nyoo chi ra Jesucristo vatyi na sacoto ra chi ra casacuví tyiño nuura. Sañahá ra ñáá ndihí cha cucuvi cha numi ri. Noo ángel tachí ra Jesucristo vatyi sañaha ra chi yuhu ra Juan.

<sup>2</sup> Ta cahín cha ndaa ta cha ndicha cuenda tandihí cha nyehí. Ta cuví cha ndaa cuenda tuhun Nyoo ta cuenda tandihí cha sacoto ra Jesucristo.

<sup>3</sup> Sii xaan cuñí ñu sacuaha tuhun cha nyaá nu tutu tuhun Nyoo ihya. Ta sii xaan cuñí ñu chiñí tuhun cha cahán chi ta quichahá ñu, vatyi tandihí tuhun cha nyaá nuu tutu Nyoo, cha nyañaa yatyin quíví cha cunyehe yo.

## *Nu sacuhún ra Juan tutu chi ndí ucha tahan vehe ñuhu*

<sup>4</sup> Yuhu ra Juan sacuhín tutu ihya chi ndí ucha vehe ñuhu ñuu cha nyicú ityi Asia. Nyoo ta ndí ucha tahan Tatyí Ií ra cha nyicú nuu ra nu nyaá ra nyacá ñaha ra nu tyayu chichi gloria, na nasoco ra chi ndo. Ta na coo cha taxi ri añima ndo sahá ra. Nyoo ican ra cuví ra iyó vityin, ta iyó maa ra quíví quichahá tandihí, ta ican ra cuquichi.

<sup>5</sup> Ta naquehen tucu ndo cha vaha cuan sahá ra Jesucristo ñandihí. Vatyi ican ra cuví ra cha ndaa vaha ta ra ndicha. Ta cuví tucu ra noo ra cha nandotó cha xihna ri ta tyicuan ri maa cucoo ra.

Ta iyó ityi chi ra ta nyacá ñaha ra chi ra cacuví rey cha iyó siquí ñuhu ñayiví ihya. Ican ra cuví ra cha cuñí xaan chi yo. Ta sandachí ra cuatyi yo chihin niñí ra.

<sup>6</sup> Ta sacuví ra rey chi yo. Ta sacuví ra tata sutu chi yo tacuhva vatyi sacuvi yo tysiño nuu Nyoo Sutu ra. ¡Na sacahnu yo chi ra. Ta na cunyaca ñaha ra tyicuan ri maa! Ta tyicuan caa na cuvi.

<sup>7</sup> ¡Nyehe ndo! ¡Cha vachi ra Cristo nu vico andivi! Tandihí ñayiví cunyehe ñu chi ra. Nyacua nya ñu cha sañicuehe chi ra ta cunyehe ñu chi ra. Ta tandihí ñu cucuacu chaa ñu chihin cha yuhví ñu na nanyehe ñu chi ra inga chaha vatyi suri maa ra cuví. Cha ndicha, tyicuan caa cucuvi.

<sup>8</sup> Catyí Nyoo:

—Yuhu cuví ra xihna cuiiri, ta yuhu cuví ra cundoo nu ndihí tuhun —catyí Sutu yo Nyoo, ra iyó tandihí tunyee iñi chi. Ican ra cuví ra iyó vityin. Ta iyó maa ra nu quichahá tandihí, ta ican ra cuquichi.

### *Noo cuhva tyaqui cha sañaha Nyoo chi ra Juan cuenda ra Cristo*

<sup>9</sup> Yuhu ra Juan cuví yañi nyoho. Ta iñi ri nyehé yo tindoho. Ta iñi ri nyacá ñaha Nyoo chi yo. Ta iñi ri cunyee xaan yo ñáá ndihí cha cuví chi yo vatyi tyinyéé ra Jesucristo chi yo. Ñohó yuhu vehe caa noo ñuhú cha nañí Patmos cha nyaá mahñú tyañuhu. Ñohí vehe caa cha cuenda vatyi cahín tuhun Nyoo cha quichí sañaha ra Jesucristo.

<sup>10</sup> Ta cuví chi noo quíví cha sacahnú yo chi Sutu mañí yo. Ta ñihi xaan chinyaq Tatyi Ii Nyoo chihin.

Ta chiñi noo ndusu ñihi xaan ityi chate, tari noo ndusu cha ñihi xaan tari ndusu trompeta.

**11** Ta catyí chi chii tyehe caa:

—Yuhu cuví ra xihna cuiri, ta yuhu cundoi nu ndihí tuhun. Tyaq̄ nuu noo libru tuhun cha nye-hun, yoho Juan. Ta sácu-hun chi ndí ucha vehe ñuhu cha nyicú ityi Asia. Sácu-hun chi ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Éfeso, chi ñu vehe ñuhu ñuu Esmirna, chi ñu vehe ñuhu ñuu Pérgamo, ta chi ñu vehe ñuhu ñuu Tiatira, ta chi ñu vehe ñuhu ñuu Sardis, ta chi ñu vehe ñuhu ñuu Filadelfia, ta chi ñu vehe ñuhu ñuu Laodicea —catyí ndusu cuan.

**12** Tyicuan ta nanyocavé vatyi cuñí nyehí yóó chi ndusu cha cahán chihin cuan. Ta nanyehí ucha tahan cañileru xuhun cuaan.

**13** Ta mahñu ucha tahan cañileru cuan, nyehí chi noo ra cha caá tari caá noo rayíi ñuhu ñayiví ihyá. Ñihnó ra noo sahma cañi nya nu chaha ra. Ta yihí ra noo sinchu xuhun cuaan, ta nya nu nyaá pechu ra chitahan sinchu cuan.

**14** Ta cuichin ixi xiñi ra, tari ixi mbee cuichin, tari cha cuichin catyi. Ta tari cha cayú ñuhu chiti nuu ra.

**15** Ta xiñó chaha ra tari xiñó noo caa cha nañí bronce cha tuhva nducuaha nu cayú ñuhu chichi noo horno. Ta ñihi xaan ndusu ra tari ndusu cha cuaha vavaha yuvi nahnu.

**16** Ta yihí ndaha ra ucha tahan tiñoo andiví chiyo vaha ra. Ta tari caa noo mityi cha xaan ninduvi chiyo yuhu, (tyicuan caa tuhun cahán ra cha quitá yuhu ra). Ta tari caá cha ñihi xaan nyehé ñanyii cha xiñó vavaha, tyicuan caá nuu ra.

**17** Cuhva cha nanyehí chi ra, nduvé chaha ra tari

maa cha chih<sub>i</sub>. Soco maa ra tyiso ra ndaha chiyo vaha ra siqui, ta catyí ra chii:

—Ma yuhvun. Yuhu cuví ra xihna cuiri, ta yuhu cundoi nu ndih<sub>i</sub> tuhun.

<sup>18</sup> Iquen cuví ra cha nyitó. Ta vasí chih<sub>i</sub> soco vi-tyin cuacoi tyicuan ri maa. Ta iyó ityi chii cha catyi ama tahan chi tuhun chih<sub>i</sub> chi noo noo ñáyiví, ta iyó ityi chii cha catyi tatu cuhun ñu anyaya.

<sup>19</sup> Tyaa nu libru tandih<sub>i</sub> cha nyehún, cha iyó vityin, ta cha cucoo nu cuahan ca chi.

<sup>20</sup> Ican ihyá cuví tuhun xehe cuenda ndi ucha tiñoo andíví cha nyehún yihí ndaha chiyo vahi, ta cha cuenda ndi ucha cañileru xuhun cuaan cuan: Ndi ucha tiñoo andíví cuan cuñí chi catyi: ra cha cahán tuhin ucha tahan vehe ñuhu cuan. Ta ndi ucha cañileru cuan cuñí chi catyí ndi ucha vehe ñuhu cuan.

## 2

*Tuhun cha sacuhun ra chi ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Éfeso*

<sup>1</sup> 'Sacuhun tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu cha nyaá ñuu Éfeso. Ta çatyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra cha yihí ndaha ucha tiñoo chihin ndaha chiyo vaha ra. Ta chicá noo ra mahñu ndi ucha cañileru xuhun cuaan:

<sup>2</sup> Yuhu chité tandih<sub>i</sub> cha sacuví ndo. Chité vatyi ñihí xaan tysiño sacuví ndo. Ta cunyee xaan iñi ndo. Ta chité vatyi ña cunyeé iñi ndo nyehé ndo chi ñu quiñi iyó. Ta chité vatyi tuhva ndo nducu nyehé ndo chi ra cha catyí vatyi tysiño Nyoo chica noo ra soco ña ndicha ra.

**3** Cunyeé xaan iñi ndo. Ta nyehé xaan ndo tindoho ta cha sahá tyiño xaan ndo cha cuende chihin cha ña ndu uvi iñi ndo.

**4** Soco iyó noo cha caá ndo nui. Vatyi ña cuñí vaha ca ndo chii tari quíví xihna ri.

**5** Yucuan chaha nicohon iñi ndo nya maa maa cuví nu ña vaha sacuví ndo. Ta násama ndo cuhva iyó ndo. Ta sacuvi ndo tari cuhva chiyo ndo quíví natíin cuenda ndo notuhun Nyoo. Tatu ma nasama ndo cuhva iyó ndo, numi ri cuhin nu nyaá ndo, ta tinyai cañileru ndo nu nyaá chi. Soco tatu ndu uvi iñi ndo cuatyi ndo, ma tinyai.

**6** Soco iyó tucu cha vaha nyacuví ndo. Vatyi ña cuñí nyehe ndo cha quiñi caa cha sacuví ñu yihí cuenda ra Nicolás. Tyicuan tucu yuhu ña cuñí nyehi yucuan.

**7** Ta nyoho cha cutuñi iñi ndo, tyasoho ndo ñáá cha catyí Tatyi Ii Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu. Catyí ra tyehe caa: Tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, cuhve cha cachi ndo chítí yutun cha chahá cha conyito añima ndo. Ta yutun cuan nanyaá tun nya nu iyó Nyoo andívi, ta cuñihí ndo tandihí cha vaha cha iyó yucuan.”

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñáyiví nyicú  
vehe ñuhu ñuu Esmirna*

**8** 'Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu cha nyaá ñuu Esmirna, ta catyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra cuví cha xihna cuiri, ra cundoo nu ndihí tuhun, ra cha chihí ta nandoto:

**9** Yuhu chité tandihí cha sacuví ndo. Ta chité tindoho cha nyehé xaan ndo. Ta chité cha ndahvi ndo. Soco chihin tuhun Nyoo, tyayí ndo. Ta chité

yoso caa ñu cha catyí vatyi ñu Israel cuví ñu, ta cahán ña vaha ñu sique ndo. Ta ni ñima ñu Israel cuví ñu vatyi noo ityi ñu yihí cuenda ra ña vaha, ra nañi Satanás, cuví ñu.

<sup>10</sup> Soco ma yuhvi ndo cha cunyehe ndo tindoho. Vatyi ra ña vaha cutyihi ra vehe caa chi suhva nyoho, vatyi cunducu nyehe ra chi ndo tatu cusaña ndo chi Nyoo. Ta uchi quiví cunyehe ndo tindoho. Soco cunyicon vaha ndo chi Nyoo nyacua nya quiví cúvi ndo. Ta yuhu cuhve ñayiví coo ndo chihin Nyoo.

<sup>11</sup> Ta nyoho cha cutuñi iñi ndo tyasoho ndo ñáá cha catyí Tatyi Ii Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu. Catyí ra tyehe caa: tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, ña tahán chi cuhun ndo anyaya, nu cutachi tuñi Nyoo chi añima ña vaha.”

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Pérgamo*

<sup>12</sup> 'Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Pérgamo. Ta çatyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra cha nyisó mityi cha xaan ndinduvi chiyo yuhu:

<sup>13</sup> Yuhu chité tandihí cha sacuví ndo. Ta chité vatyi iyó ndo nu nyacá ñaha cuihna, ra nañi Satanás. Soco tyicuan ri chinó iñi ndo chii. Ta vasí nu canyicú ndo chiña chahñí ñu chi ra Antipas, ra cha cuví noo cha ndoo cuende, vatyi chiña chicá noo ra cha nañi Satanás cuan. Soco ní ri maa chahñí ñu chi ra, nyoho ña sandihí maa ndo tuhun cha chinó iñi ndo chii.

<sup>14</sup> Soco catuví suhva cha caá ndo nui: Vatyi nu nyicú ndo nya Pérgamo chiña, yihí ra cha ña cacuñí

ra saña ra cuhva cha sacuví ra Balaam. Ta maa ra Balaam tyiyuhú ra chi ra Balac, na sacachi ra chi ñu Israel nyayu cha chiyó nu sacahnu ñu chi xitohyo. Tyiyuhú ra chi ra nacatyí ra chi ñu vatyí ñahri caa cha coo ñu chihin tahan ñu vasi ñima yíi ñu cuví, o vasi ñima ñasihí ra cuví.

<sup>15</sup> Ta suri iyó suhva ñáyiví mahñu ndo cha ña cacuñí ñu saña ñu cuhya sañahá ra cuenda ra Nicolás. Ta yuhu ña cuñí nyehi cuhva sañahá ra cuan.

<sup>16</sup> Yucuan chaha numi ri násama ndo cuhva iyó ndo. Vatyí tatu ma nasama ndo cuhva iyó ndo, cuquichi siquí ndo cha numi ri ta cuchañi tahin chihin ñu cuan chihin cha tari mityi cha quitá yuhi.

<sup>17</sup> Ta nyoho cha cutuñí iñi ndo, tyasoho ndo ñáá cha catyí Tatyí Ii Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu; tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, cucuhve cha cachi ndo noo pan maná cha ñohó xehe. Ta cucuhve noo yuu cuichin chi ndo. Ta nu yuu cuan cucunyaa noo síví chaa cha yori chitó. Ta noo tuhun ri ñu cuquehen cuenda cuan cucoto.”

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñu nyicú  
vehe ñuhu ñuu Tiatira*

<sup>18</sup> 'Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu cha nyaá Tiatira. Ta cätyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí Sehe Nyoo, ra cha caá chítí nuu tari noo cha cayú ñuhu. Ta tari caá noo caa finu cha nañí bronce cha xiño xaan, tyicuan caa chaha ra:

<sup>19</sup> Yuhu chité tandihí cha sacuví ndo. Ta chité yoso cuhva cha cuñí ndo chi ñáyiví. Ta chité cuhva cha chinó xaan iñi ndo chii. Ta tyinyéé ndo chi

tahan ndo. Ta cunyee xaan iñi ndo. Ta chité vatyi cuaha ca cha vaha sacuví ndo vityin ta ñima ca ta nu quichaha.

**20** Soco iyó noo cha caá ndo: Vatyi chahá ndo ityi chi ñaha cha nañí Jezabel na sañaha ña chi ndo. Catyí ña vatyi cuenda Nyoo cahán ña. Soco chihin tuhun cha sañahá ña, sandaví ñaha ña chi ñu sacuví tyiño nui. Vatyi sañahá ña cha coo ñu chihin inga rayii o ñusíhi ta ñima yii ñu o ñasíhi ra cuví. Ta sañahá ña cha cachi ñu nyayu cha chiyo nu sacahnú ñu chi xitohyo.

**21** Yuhu cha nyatú xain cha nasama ña cuhva iyó ña, soco ña cuñí ña nasama ña. Vatyi ta sandoo ca ña cha iyó ña chihin rayii ta ñima yii ña cuví.

**22** Ta vityin cua quehen noo cuehe chi ña. Ta cua cuhvi ña. Ta ma cuvi nducuita ña. Ta ñu sacuví cha quiñi caa chihin ña, tatu ma ndu uvi iñi ñu, cucuhve noo tindoho nyehe ñu.

**23** Ta cucahñi chi sehe ña. Ta tyicuan caa, coto tandíhi ñu nyicú vehe ñuhu, vatyi yuhu chité tandíhi cha chicá xiñi ñu, ta tandíhi cha caá añima ñu. Ta chi tahan tahan nyoho cucuhve cha tahán chi chi ndo yoso cuhva cha sacuví ndo.

**24** Soco chi tandíhi ca nyoho ñuu Tiatira, cha ña quehen ndo cuhva cha sañahá ña, ni ña sacuví ndo cha catyí maa ñu tuhun nahnu cuenda ra ña vaha, ña tyaí inga tuhun cha yii siqui ndo.

**25** Soco ma saña ndo cuhva cha vaha nyacuví ndo nyacua nya quichi.

**26** Ta nyoho tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, ta sacuví ndo cuhva cuñí nyacua nya nu ndíhi tuhun, cucuhve ityi chi ndo cha cunyaca ñaha ndo chi ñu ñuhu ñayiví.

<sup>27</sup> Tari chahä Suti ityi chii cha cunyaca ñahi, tyicuan caa cucunyaca ñaha ndo. Tari cha chihin noo yutun caa cutachi tuñi ndo chi ñu. Tari tahvi cuatyi minoo quisi ñuhú, tyicuan caa cusacuvi ndo chihin ñu.

<sup>28</sup> Ta cuhve tiñoo cahnu andiví cunyaa chihin ndo. Ta ican yuhu cuví cuan.

<sup>29</sup> Ta nyoho cha cutuñí iñi ndo tyasoho ndo ñáá cha catyí Tatyi Ii Nyoo chi nyoho, ñu nyicú vehe ñuhu.”

### 3

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Sardis*

<sup>1</sup> 'Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Sardis. Ta catyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra cha yihí ndaha ndi ucha Tatyi Ii Nyoo ta ndi ucha tiñoo andiví: Yuhu chité tandihí cha sacuví ndo. Ta vasi catyí ñayivi tyi nyitó ndo soco cha cuenda chi yuhu, chihí ndo.

<sup>2</sup> Saha cumi vaha ndo chiin ri ca cha vaha cha iyó chí ndo. Vatyi cha cuñí ndihí tuhin nu nyicú ndo. Vatyi nyehí vatyi cha sacuví ndo, ña vaha maa nuu Nyoo.

<sup>3</sup> Nicohon iñi ndo tuhun vaha cha cutuhvá ndo. Cunyicon ndo cuhva cuan, ta násama ndo cuhva iyó ndo. Vatyi tatu ma naquehen vaha ndo cha vaha, sana iñi ndo ta cuquichi siquí ndo, tari tuhva ra suhu quichi.

<sup>4</sup> Soco iyó suhva nyoho ñu Sardis chiña cha ña sacuví ndo cha quiñi caá. Ña sacanyahyu ndo sahma ndo cuví cuan. Ta maa ndo cucuihno ndo

sahma cuichin chihin. Ta cucaca noo ndo chihin, vatyi tyicuan caa tahán chi chi ndo.

<sup>5</sup> Ta nyoho tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, cucuihno ndo sahma cuichin chihin. Ta ma sanai síví ndo nu libru ñu cuaconyito chihin Nyoo. Ta cunacoto nui chi ndo, chihin nuu Suti, ta chihin nuu ángel.

<sup>6</sup> Ta nyoho cha cutuñí iñi ndo, tyasoho ndo ñáá cha catyí Tatyi Ii Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu.”

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñu nyicú vehe ñuhu Filadelfia*

<sup>7</sup> 'Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Filadelfia. Ta catyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra ii, ra ñahri cuatyí, ra cha ndicha vaha, ra cha ndaha ndaha tícu rey David, ra cha nuñá yuvehe ta ni noo ñu ta ma cuvi nacasi ñu. Ta tatu nacasi ra, ni noo ñu ta ma cuvi nuña ñu. Tyehe caa catyí ra:

<sup>8</sup> Yuhu chité tandíhi cha sacuví ndo. Ta nuu ndo nuñé noo yuvehe. Ta yori cuví nacasi, (vatyi chahí cha cahan ndo tuhun Nyoo chihin ñayiví, ta yori cuví casí). Ta vasí chiin ri fuerza ndo, soco quichahá ndo tuhun cahín, ta ña catyí ndo vatyi ña ñohó nuu ndo chii.

<sup>9</sup> Ta ñu cuenda ra ña vaha, ñu cuendu, ñu catyí vatyi ñu Israel cuví ñu, ta ñima, cusacuiñí chiti chi ñu nuu ndo, tacuhva coto ñu tysi yuhu cuñí chi ndo.

<sup>10</sup> Ta sacuví ndo cha catyí, vatyi cunyee iñi ndo. Ta yucuan cuenda cusaha cuende chi ndo chihin tindoho cahnu cha cusaquichi siqui tandíhi ñayiví, vatyi cunducu cote chihin tandíhi ñu iyó siqui ñuhu ñayiví tatu cuñí ñu chii.

**11** Numi ri cuquichi. Saha vaha ndo cuenda cuhva iyó ndo, coto yóó cha tinya premio cha cuñihí ndo.

**12** Nyoho tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, cahnu ca tysiñó cucuvi ndo nuu Nyoi. Ta ma canyaha ca ndo nu nyaá Nyoo. Ta cutyai siví Nyoi chi ndo, ta siví ñuu Nyoi, ñuu Jerusalén chaa cha cusaquichi Nyoi nya andivi, ta suri cutyaa tiqui siví chai chi ndo ñandihí.

**13** Ta nyoho cha cutuñí iñi ndo, tyasoho ndo ñáá cha catyí Tatyi Ii Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu.”

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Laodicea*

**14** 'Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Laodicea. Ta çatyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra cha ndicha vaha, ra cuví cha ndaa vaha cha cahán cha ndicha, ra cha savahá tandihí cha iyó chihin Nyoo.

**15** Yuhu chité tandihí cha sacuví ndo. Ta chité vatyi ni ña cuñí vaha ndo chii. Ta ni ña cuñí tucu ndo saña ndihí ndo chii. Vaha tyehe ta saña ndihí ndo chii, o sañihí ndo quichaha ndo tuhun cahin, vaha.

**16** Soco vatyi chiin ri cuñí ndo chii, ta ni ña sañá ndihí ndo chii, ta ni ña cuñí ndo sacuvi ndo tuhun cahin, yucuan chaha cusanaa ndihí iñi tuhun ndo.

**17** Vatyi nyoho catyí ndo tyehe caa: Yuhu tyayii, vaha iyé, ta ñahri ca maa cha chiñuhú chii, catyí ndo. Ta ña chitó ndo vatyi cuví ndo noo ra ña sii cuñí, noo ra ñahri iyó chi, noo ra ndahvi, noo ra cuua, noo ra vityiyaa cuví ndo.

**18** Yucuan chaha chahí tuhun chi ndo vatyi chi mai s̄ata ndo xuhun cuaan vaha cha yah̄ nu ñuhú ta ña cayú, tacuhva na cutyayí ndo. Ta chi mai s̄ata ndo sahma cuichin vatyi cuihno ndo, tacuhva cha ma cucahan nuu ndo vatyi vityiyaa ndo. Ta tyíhi ndo colirio chítí nuu ndo tacuhva na nanyehe ndo.

**19** Yuhu chahí tuhun chi ñu cha cuñí xain chi. Ta tachí tuñi chi ñu ñandíhi. Yucuan chaha catyí chi ndo, násama ndo cuhva iyó ndo ta s̄acuvi ndo cha vaha.

**20** Yuhu nanyaí yuvehe añima ñáyivi ta sacachén. Tatu nya noo ñu chiñí ñu ndusi, ta nuña ñu yuvehe, yuhu quíhvi ta cuxiñi chihin ñu. Ta maa ñu cuxiñi ñu chihin mai.

**21** Cucuhve cha cunyaa ndo chihin nu nyacá ñahi tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha. Tari yuhu cuví chasahi chi ra, ta vityin nyaí chihin Suti nu nyacá ñaha ra.

**22** Ta nyoho cha cuví cutuñi iñi ndo, tyásoho ndo cha catyí Tatyi Ii Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu” —catyí ra Jesucristo.

## 4

### *Noo cuhva cha sacahnú ñu chi Nyoo nya gloria*

**1** Cha yah̄ tuhun cuan, ta nyehí noo yuvehe tacoho nya andívi. Ta noo ndusu cha tari caa ndusu trompeta chiñí cha cahán chihin cha xihna ri ta catyí chi chii:

—Ndäa ihyá ta cusañahi chuun cha cuacuvi nu cuahan ca chi —catyí ndusu cuan chii.

**2** Ta caa cuhva ri cuan ta tuví iñi vatyi ñihi vavaha nyaá Tatyi Ii Nyoo chihin. Ta nanyehe noo

tyayu nanyaá nya andiví. Ta nyaá noo ra nuu tyayu cuan.

<sup>3</sup> Ta ra nyaá cuan, xiño nuu ra tari xiño noo yuu vaha cha nañí jaspe ta cornalina. Ta nicachico yuhu tyayu cuan nyaá noo coo yahnyi, ta xiño tí tari yuu cha nañí esmeralda.

<sup>4</sup> Ta nicachico tyayu cuan nyehí oco cumi ca tahan tyayu. Ta nyicú oco cumi tahan ra cha vaha chahnu. Cañihno ra sahma cuichin. Ta yihí corona xuhun cuaan xiñi ra.

<sup>5</sup> Ta nu nanyaá tyayu cha nyaá mahñu cuan, yucuan quitá minoo tacha. Ta vaa ri ca maa cuví. Ta ñihu xaan cahán savi. Ityi nuu tyayu cuan cayú ucha tahan ñuhu. Ta ucha tahan Tatyí Ii Nyoo cuví cuan.

<sup>6</sup> Ta ityi nuu tyayu cuan iyó tucu noo cha tari caa tyauhu, xiño xaan tari ino.

Nicachico yuhu tyayu cuan ta mahñu tyayu cuan, tayucú cumi tahan cha nyitó cha tari caa quiti ta tari caa ñáyiví caa. Ta cuaha xaan chiti nuu cuan nyicú, tari ityi nuu ta tari ityi chata.

<sup>7</sup> Cha xihna ri cha nyitó ihyá, tari caá noo ndicaha caá. Ta cha cu uvi tari caá noo sindiquí caá. Ta cha cu uñi, tari caá nuu rayii caá nuu. Ta cha cucumi tari caá noo tasu cha cuahan ndava, tyicuan caá.

<sup>8</sup> Ta ndí cumi tahan cha nyitó ihyá, tahan tahan chi ta nyaá iñu tahan ndichin chi. Ta nicahnu maa chi nyaá chiti nuu chi, tari ityi chata chi ta tari ityi chichi ndichin chi. Ta ndiyaca ta ñiyaca ta ña chicuita chi catyí chi tyehe caa:

Ra ii xaan cuvún, ra ndii xaan cuvún, ra ñahri cuatyí cuvún,

Sutu Mañi yuhu, Nyoo, iyó tandihí tunyee iñi chuun.

Ra cha iyó nu quichaha tandihí cuvún, Ta ra iyó vityin. Ta ra cha nyaá cha cuquichi.

<sup>9</sup> Ta cachahá ndi cumi tahan cha nyitó cuan gloria chi Nyoo. Ta sacahnú chi chi ra, ta canacuhvá chi tyahví nyoo chi ra nyaá nu tyayu cahnu cuan, ra cha iyó tandihí tyembu. Ta tahan ri chaha cha casacuví chi tyicuan caa,

<sup>10</sup> ta ndí oco cumi ra cha vaha chahnu cuan chicuiñi chíti ra ta casacahnú ra chi ra iyó tandihí tyembu. Ta catyihí ra corona ra nu tyayu cahnu cuan. Ta cacatyí ra tyehe caa:

<sup>11</sup> Sutu Mañi nyuhu, Nyoo cuvún chi ndi. Chi yoho tahán chi cha cuhva ndi gloria, ta sacahnú ndi chuun.

Ta tahán chi cha cunyaca ñahun.

Vatyi maun savahá tandihí cha iyó.

Ta cha cuenda cha iyó iñi maun ta chicoo tandihí, cacatyí ra.

## 5

*Nu nyehe ra Juan noo libru ta noo Mbee Luhlu cha cuví ra Jesucristo*

<sup>1</sup> Tyicuan ta chiyo vaha ra cha nyaá nu tyayu cahnu cuan, nyehí yihí ndaha ra noo libru tari caá noo tutu cha natuví yo. Ta nyaá letra ityi nuu ta ityi chata. Ta nyasí chi chihin ucha tahan sellu.

<sup>2</sup> Ta nyehí noo ángel cha nyee xaan. Ta chaa xaan cahán ra ta ndacá tuhun ra:

—¿Yóó ra tahán chi nuña libru ihya ta sacanyaha ra sellu ihya? —catyí ra.

<sup>3</sup> Soco ni ityi andíví ta ni ityi nu ñuhu ñayíví, ta ni ityi chichi ñuhú, ta yori maa cha cuví nuña libru cuan. Ta ni cha nyehe ñu nuu, ta ma cuvi.

<sup>4</sup> Ta yuhu chacu chaa xain, vatyi yori maa quita cha cuví nuña libru cuan. Yori maa cuví sacuaha, ta yori cuví nyehe nuu chi.

<sup>5</sup> Tyicuan ta noo ra cha vaha chahnu cuan catyí ra chii:

—Ma cuacu con. Vatyi ra cuví ndícaha o cuñí chi catyi, ra nyacá ñaha, ra vachi tata ra Judá, ra vachi tata rey David, ican ra cuví chasaha ra tacuhva cuví nuña ra nu libru cuan ta cahnya ra ndí ucha sellu cuan —catyí ra.

<sup>6</sup> Tyicuan ta mahñu tyayu cuan ta mahñu ndí cumi cha nyitó cuan, ta mahñu ra cha vaha chahnu cuan, nyeḥí chi noo Mbee Luhlu. Nanyaá ti ta caa ti cha chahñí ñayíví chi ti. Ucha tahan ndíqui ti ta ucha tahan chiti nuu ti nyaá. Ta chiti nuu cuan ican cuví ndí ucha tahan Tatyi Ii Nyoo cha tachí ra nicacahnu siquí ñuhu ñayíví.

<sup>7</sup> Ta ra cuví Mbee Luhlu cuan chahan ra ta quehen ra libru cuan cha yihí ndaha chiyo vaha ra nyaá nu tyayu cuan.

<sup>8</sup> Cuhva cha quehen ra libru cuan, ndí cumi cha nyitó cuan ta ndí oco cumi ra cha vaha chahnu cuan cachicuiñí chiti ra nuu ra cuví Mbee Luhlu cuan. Ta tahan tahan ra cha vaha chahnu cuan nyisó ra arpa, noo cha tari caá guitarra caá. Ta canyisó tucu ra copa xuhun cuaan tyitu yihí cutu. Ta cutu cuan cuví chi tandihí cha chicán tahvi ñu cuenda Nyoo.

<sup>9</sup> Ta cachita ra noo yaa chaa, ta catyí ra tyehe caa:

Yoho cuví ra tahán chi cha quehun libru ihya, ta cahnyon ndi ucha sellu cha nyaá nu chi.

Vatyi chihún sahá ñáyiví. Ta chihin niñun saton chi ndi vatyi coo vaha ndi chihin Nyoo.

Ta cuví ndi ñáyiví ñuu nyihi ta ñuu nahnu nicacahnu ñuhu ñayiví, ñáyiví siin siin sahan cahán, ñáyiví siin siin tata.

<sup>10</sup> Chahún ityi chi ndi vatyi cuví ndi rey ta cuví ndi sutu cha cuenda Sutu yo Nyoo.

Ta cucunyaca ñaha ndi chi ñáyiví iyó siqui ñuhu ñayiví, cacatyí ra, chítá ra.

<sup>11</sup> Yahá cuan ta nanyehí, ta chiñi ndusu cha cahán cuaha xaan ángel, tayucú ra nicachico yuhu tyayu cahnu cuan, ta nu nyicú cumi tahan cha nyitó cuan, ta nu nyicú ra cha vaha chahnu cuan. Ta cuenda millón ángel nyicú cuan, nyehí.

<sup>12</sup> Ta chihin cha ñihi cahan ángel cuan, ta cacatyí ra:

Ra cuví Mbee Luhlu cha chahñi ñáyiví, tahán chi cha cunyaca ñaha ra, ta naquehen cuenda ra cha tyayíi.

Tahán chi naquehen cuenda ra cha chiñi tuñi.

Tahán chi cha naquehen cuenda ra tandihí tunyee iñi.

Tahán tucu chi cha cuhva yo gloria chi ra, ta sacahnu yo chi ra.

Ta cahnu xaan ca ra cuví maa ra, cacatyí ángel cuan.

<sup>13</sup> Ta chiñi tiqui cha cahán tandihí cha savahá Nyoo, tandihí cha iyó andiví, ta siqui ñuhu ñayiví, tandihí cha iyó chichi ñuhú, ta chichi tyañuhu, tandihí cha savahá Nyoo catyí chi tyehe caa:

Cahnu xaan ca cuví ra cha nyaá nu tyayu.

Cahnu xaan ca cuví ra cuví Mbee Luhlu.  
 Ta nacuhva yo gloria chi ra.  
 Ta na cunyaca ñaha ra tandíhi maa tyembu, catyí  
 tandíhi cha savahä Nyoo.

<sup>14</sup> Ta ndí cumi cha nyító cuan catyí chi:  
 —¡Tyicuan caa na cuvi! —catyí chi.  
 Ta ndí oco cumi ra cha vaha chahnu cuan,  
 cachicuiñi chítí ra ta casacahnu ra chi ra iyó  
 tandíhi tyembu.

## 6

### *Nu chahnya ra Jesucristo ndí ucha tahan sellu*

<sup>1</sup> Tyicuan ta nyehí nu chahnya ra cuví Mbee Luhlu cuan sellu cha xihna ri chichi cha ndí ucha tahan cuan. Ta chiñi cahán noo cha nyító cha cumi tahan cuan, chihin noo ndusu cha tari caá cha cahán savi ta catyí chi:

—¡Ñaha, ta nyehun! —catyí chi chii.

<sup>2</sup> Tyicuan ta nanyehí ta nyehí noo caballu cuichin, ta ra yosó chi tí cuan ndaha ra noo arco. Ta ñihí ra noo corona quíhí xiñi ra vatyi saha ganaa ra, ta cuasaha ganaa ca ra.

<sup>3</sup> Ta cuhva cha chahnya ra cuví Mbee Luhlu cuan sellu cu uvi, chiñi cha catyí cha nyító cu uvi cuan tyehe caa:

—¡Ñaha ta nyehun! —catyí cuan chii.

<sup>4</sup> Ta quitá inga caballu, tyacu cuaha. Ta ra cha yosó chi tí chicoq ityi chi ra vatyi tinyaa ra cha taxi ri iyó ñayiví, tacuhva cahñi ñu chi tahan ñu. Ta ñihí ra noo mityi cahnu quíndaha ra.

<sup>5</sup> Ta cuhva cha chahnya ra cuví Mbee Luhlu cuan sellu cu uñi, ta chiñi cha catyí cha nyító cu uñi cuan tyehe caá:

—¡Ñaha ta nyehun! —catyí cuan chii.

Ta nanyehi, ta nyehi noo caballu toon. Ta ra yosó chi ti, yihí ndaha ra noo ticatya.

<sup>6</sup> Ta chiñi noo ndusu mahñu cumi tahan cha nyító cuan, ta catyí cuan:

—Tari cuhva xuhun yahvi ñu cha noo quivi, yucuan cuhva yahvi noo litru nuñi. Tyicuan caa tucu uñi litru cebada. Ta ma sativun acetye ta vinu —catyí ndusu cuan.

<sup>7</sup> Ta cuhva cha chahnya ra cuví Mbee Luhlu cuan sellu cu cumi, chiñi cha cahán cha nyító cucumi cuan, ta catyí chi, tyehe caa:

—¡Ñaha ta nyehun! —catyí chi.

<sup>8</sup> Ta nanyehi ta nyehi noo caballu cuaan. Ta ra yosó chi ti nañí ra Tuhun Chihi. Ta chata ra vachi inga ra cha nañí Ra Nyacá Ñaha Nu Nyicú Ndíyi. Ta cañihí ra tunyee iñi cha cahñi ra chi cuaha xaan ñayiví iyó siqui ñuhu ñayiví. Vatyi chichi cha sava ñayiví iyó siqui ñuhu ñayiví, cucahñi ra sava ñu. Ta cucahñi ra chi ñu chihin cha sanacanda ra cuatyi, ta chihin tama, ta chihin cuehe, ta chihin quiti xaan iyó siqui ñuhu ñayiví.

<sup>9</sup> Cuhva cha chahnya ra cuví Mbee Luhlu cuan sellu cu ohon, nyehi xiú arta. Yucuan ñohó añima ñu cha chihí cha cuenda tuhun Nyoo tyi sacoto ñu tuhun ra chi ñayiví.

<sup>10</sup> Ta tyehe caa catyí ñu chihin noo ndusu chaa xaan:

—Sutu Mañi yuhu, ra ii cuvún. Ta sacuvún cha catyún. ¿Ama cutachi tuñun chi ñayiví cha chahñi chi ndi cha catyi tuhun maun? —catyí ñu.

**11** Tyicuan ta cañihi noo noo ñu cuan sahma cuichin cuihno ñu. Ta catyí ra chi ñu na canyitatu ñu suhva ca quivi, nyacua nya cha caña tahan tandihi ca tahan ñu, ñu sacuví tyiño nuu ra Cristo, ñu cha tahán chi cucúvi tari cuhva chihi maa ñu.

**12** Cuhva cha chahnya ra cuví Mbee Luhlu cuan sellu cu iñu, nanyehi ta quichi noo cha taán cahnu. Ta nduñaa ñayivi, tari sahma ñu nyaá tucuihya iñi, toon xaan nduvi. Ta yoo andivi cuan nanduvi tari niñi.

**13** Ta tiñoo andivi canacoyo tí nya nu ñuhu ñayivi. Tari sanacoyo tu higo chiti yutya tun tatu yahá noo tatyi ñihi.

**14** Tari natuví yo noo tutu tyicuan caa cuanaa ri andivi. Ta tandihi yucu ta tandihi ñuhú cha nyicú mahñu tyañuhu nacanda chi ta nasama chi nu nyaá chi.

**15** Ta tandihi rey cha iyó siqui ñuhu ñayivi iñi ri chihin ra nahnu, ta ra tyayi, ta ra cacuví nuu chi sindaro, ta ra iyó xaan fuerza chi, ta tandihi ñu cacuví musu, ta ñu cha ña cuví musu, tandihi ri ñu cuan caquihvi xehe ñu chichi yavi yuu cha iyó yucu nahnu, ta chichi yavi ñuhú.

**16** Ta catyí ñu chi yucu cuan ta chi yuu cuan tyehe caa:

—Canacoyo ndo siqui ndi, ta txehe ndo chi ndi nuu ra nyaá nu tyayu andivi, coto tachi tuñi ra cuví Mbee Luhlu cuan chi ndi.

**17** Vatyi cha chaa quivi cahnu cha cutachi tuñi ra chi ndi. ¿Ta yóó cuví cha cuví cunyee cuan? —catyí ñu.

## 7

*Nu ñihí ñu Israel sellu cunyaa tyaan ñu*

<sup>1</sup> Cha yahá tuhun ihyá ta nyehí cumi tahan ángel catayucú ra ndí cumi chiyo nu quichi tatyí siquí ñuhu ñayiví. Ta ña chahá ra yaha tatyí cuan vatyí cava chi siquí ñuhu ñayiví. Ni ña chahá ra cha cava chi nuu tyañuhu, ni siquí yutun catayucú nuu ñuhú.

<sup>2</sup> Ta nyehé tiqui inga ángel, vachi ra ityi nu cañá ñanyii, ta nyisó ra sellu Nyoo nyitó. Ta ángel cuan canachaq ra chihin cha ñihí ndusu ra chi inga cumi ca ángel cuan, ra cha ca iyó ityi chi vatyí casatíví ra nuu ñuhu ñayiví ta nuu tyañuhu. Ta catyí ra chi ra:

<sup>3</sup> —Ma sativí ñaha ndo nuu ñuhu ñayiví, ni nuu tyañuhu, ta ni nuu yutun cha níri ca cha ta sañaha ca ndí yóó ñu cuví musu Nyoo, vatyí cutyaa ndí noo sellu tyaan ñu —catyí ángel cuan.

<sup>4</sup> Ta chiñí nacatyí ra yoso tahan ñayiví tyaq ra sellu cuan: cientu uvi xico cumi mil tahan ñu Israel.

<sup>5</sup> Uchi uvi mil ñu tata ra Judá chicunyaq sellu, ta uchi uvi mil ñu tata ra Rubén, inga uchi uvi mil ca ñu cuenda tata ra Gad,

<sup>6</sup> uchi uvi ca mil cuenda tata ra Aser, uchi uvi mil ca cuenda tata ra Neftalí, uchi uvi mil ñu tata cuenda ra Manasés,

<sup>7</sup> ta uchi uvi mil cuenda tata ra Simeón, uchi uvi mil cuenda tata ra Leví, ta uchi uvi mil cuenda tata ra Isacar,

<sup>8</sup> uchi uvi mil ñu cuenda tata ra Zabulón, ta uchi uvi ca mil ñu cuenda tata ra José, ta uchi uvi mil ca ñu cuenda tata ra Benjamín. Tandíhí ñu cuan ta chicunyaq sellu Nyoo chi ñu.

*Nu nyehe ra Juan chi ñu ñihnó sahma cuichin*

<sup>9</sup> Cha yahá tuhun cuan ta nanyehei ta nyehi cuaha xaan ñáyiví nyicú. Ta yori cuví nacahvi chi ñu, vatyi nyicú ñáyiví tandihí ri ñuu nyihi ta ñuu nahnu iyó siqui ñuhu ñayiví. Ta nyicú ñáyiví siin siin sahan cahan. Ta nyicú ñáyiví tandihí ri tata. Ta catayucú ñu nuu ra nyaá nu tyayu, ta nuu ra cuví Mbee Luhlu. Ta cañihno ñu sahma cuichin. Ta cayihí ndaha ñu ndaha ñoo.

<sup>10</sup> Ta tandihí ñu chihin cha ñihi ndusu ñu, ta canachaa ñu ta catyí ñu:

—Sutu yo Nyoo, ra nyaá nu tyayu gloria, ta ra cuví Mbee Luhlu, ican ra sacacu chi yo —cacatyí ñu canachaa ñu.

<sup>11</sup> Ta tandihí ángel catayucú ra nicachico yuhu tyayu cuan, ta nicachico chata ra cha vaha chahnu cuan, ta nicachico chata ndi cumi tahan cha nyitó cuan. Ta cachicuiñi chiti ra chihin nuu ra nya nu ñuhú nuu ra nyaá tyayu cuan. Ta casacahnú ra chi ra. Vatyi Nyoo cuví ra.

<sup>12</sup> Ta cacatyí ra:

Tahán chi tyehe caa chuun:

Sacahnú ndi chuun ta chahá ndi gloria chuun  
vatyi chiñi tuñi xaun.

Nacuhvá xaan ndi tyahvi nyoo chuun.

Ta sacuvahá ndi chuun vatyi iyó xaan tunyee iñi  
chuun, ta cuaha xaan fuerza iyó chuun,  
Nyoo Sutu ndi cuví chuun. Ta tyicuan ri na  
cuvi chi tandihí tyembu, catyí ra.

<sup>13</sup> Tyicuan ta noo ra cuví ra cha vaha chahnu cuan ndacá tuhun ra chii ta catyí ra:

—¿Yóó ñu cañihno sahma cuichin ihya? ¿Ta nya ityi quichí coyo ñu? —catyí ra.

**14** Ta yuhu catyí chi ra:

—Tata, yoho chitón.

Ta catyí ra chii:

—Ican ñu ihya cuví ñu cayahä nu tindoho cahnu. Ta canacatyä ñu cuatyí ñu, ta nducuichin sahma ñu chihin niñi ra cuví Mbee Luhlu.

**15** Yucuan chaha nyicú ñu ityi nuu tyayu nu nyaá Nyoo. Ta sacuví ñu tyiño nuu ra ndiyaca ta ñiyaca chichi vehe ñuhu ra. Ta ican ra cuví ra nyaá nu tyayu gloria ta cusaha cumi ra chi ñu vatyi cua cunyaa ra chihin ñu.

**16** Ta ma nyehe ca ñu tindoho chihin soco, ni chihin cha ityi ñu ndutuya. Ta ni ma cahmi ca ñanyii chi ñu. Ni ma sayanga ca cha ihñi chi ñu.

**17** Vatyi ra cuví Mbee Luhlu cha nyaá mahñu tyayu cuan cusaha cumi ra chi ñu, tari sahá cumi yo mbee. Ta cunyaca ra chi ñu nu coho ñu ndutuya cha chahá cha cuconyito ñu tandihí tyembu. Ta Nyoo cunacuhva ra tandihí ndutuya nuu ñu —catyí ra chii.

## 8

*Nu chahnya ra Jesucristo sellu cu ucha ta quita  
noo ángel chihin noo cuu xuhun cuaan*

**1** Cuhva cha chahnya ra cuví Mbee Luhlu sellu cu ucha nu libru cuan, ndutaxin ri nya andiví tari noo cha sava hora.

**2** Yahä cuan ta nyehí chi ndí ucha ángel catayucú ra nuu Nyoo. Ta caquehen cuenda ra ucha tahan trompeta.

**3** Yahä cuan ta quichí inga ángel chihin noo cuu xuhun cuaan cha tuhvá yihí cutu. Ta chicuinanyaä ra ityi nuu arta cuan. Ta quehen

cuenda ra cuaha xaan cutu, vatyi cuhva cuenda ra  
 iin ri chihin cha chicán tahvi ñayiví chi Nyoo. Nuu  
 arta xuhun cuaan cha nyaá ityi nuu tyayu Nyoo,  
 yucuan chahá cuenda ra.

<sup>4</sup> Ta quitá ñuhma cutu cuan, nandaá chi nu nyaá  
 Nyoo iin ri chihin cha chicán tahvi ñu cuenda ra.

<sup>5</sup> Tyicuan ta ángel cuan quehen ra cuu cuan.  
 Tyicuan ta sacutu ra chihin titi ñuhu cha quitá arta  
 cuan. Ta tuchi ra siqui ñuhu ñayiví. Ta quichahá ca-  
 han savi, ta iyo cuví. Ta quihví tacha, ta quichahá  
 taan.

### *Nu tiví ángel trompeta*

<sup>6</sup> Tyicuan ta ndi ucha ángel cha canyisó ndi ucha  
 trompeta cuan, cha nyatú tuhva ri ra vatyi cativí  
 ra.

<sup>7</sup> Ángel cha xihna ri cuan quichahá tiví ra  
 trompeta ra. Ta quichahá coon savi yuu ta saca  
 niñi chihin chi, ta saca ñuhu cha cayú chihin. Ta  
 cayu cha yatyin cha sava ñuhu ñayiví. Ta cha  
 yatyin cha sava yutun cayu chihin tandihí cuhu  
 cuii.

<sup>8</sup> Ta ángel cu uvi cuan tiví tucu ra trompeta ra.  
 Ta canacavá tari noo yulu cha cayú ñuhu mahñu  
 tyañuhu. Ta cha yatyin sava tyañuhu cuan nduvi  
 chi niñi.

<sup>9</sup> Ta cha yatyin sava quiti cha iyó chichi tyañuhu  
 cuan chihí ti. Ta cha yatyin sava barcu cha iyó  
 cuan, catahvi cuatyi.

<sup>10</sup> Ta ángel cu uñi tiví ra trompeta ra. Ta  
 canacavá noo tiñoo cahnu andiví, suri cayú ñuhu  
 chi tí tari ñuhu ñiti. Canacavá tí siqui cha yatyin  
 ri sava yuvi nahnu ta siqui cha yatyin ri sava  
 ndohyo.

**11** Ta tiñoo cahnu cuan nañí tì Ajenjo. Ta cha yatyin ri sava ndutya cha iyó, nanduví chi Ajenjo cha cuví noo veneno cha uva xaan. Ta cuaha xaan ñayíví chihí cha cuenda ndutya cuan, vatyi ndu uva chi.

**12** Ta ángel cu cumi cuan natíví ra trompeta ra ta cha yatyin sava ñanyii nduñaa, ta cha yatyin sava yoo, ta cha yatyin cha sava tiñoo andíví cuanaq tì. Ta cha cuenda cha nduñaa suhva ñanyii cuhva cuan, nduñaq cumi tahan hora cha noo noo quiví. Ta cha cuenda cha tíví yoo ta tiñoo, yucuan chaha ña cacuví sandichin chi cumi tahan hora cha noo noo ñuu.

**13** Yahá cuan ta nanyehí ta chiñí vatyi noo ángel ndavá ra mahñu andíví. Ta chihin cha ñihi ndusu ra ta catyí ra tyehe caa:

—¡Ndahvi cuví ñu iyó siquí ñuhu ñayíví vatyi nyaá tíví uñi ca tahan ángel trompeta ra! —catyí ángel cuan.

## 9

**1** Ta ángel cu ohon cuan natíví ra trompeta ra. Ta nyehí chi noo ra cuan, tari tiñoo andíví caá ra. Ta canacavá ra siquí ñuhu ñayíví. Ta quehen cuenda ra cuan ndaha ticus cha cuenda yavi cono cha ñahri maa nu chitahan chi.

**2** Tyicuan ta nuñá ra yavi cuan. Ta cuaha ñuhma nandaq tari maa ñuhma cha quitá chichi noo horno cahnu. Ta ñuhma cuan chasí chi nuu ñanyii ta nasacá noo chihin tatyi. Ta nduñaq ñayíví.

**3** Ta mahñu ñuhma cuan caquitá coyo pinchi. Ta candava coyo tì siquí ñuhu ñayíví. Ta chicoq ityi chi tì vatyi tyaa tì chi ñayíví tari tisuhma cha iyó siquí ñuhu ñayíví.

**4** Quehen tì tuhun vatyi ma satasi iñi tì, ni chi cuhu cha iyó nu ñuhu ñayivì, ta ni noo cuhu cuii, ta ni noo yutun, soco chi ñáyivì cha ñahri sellu Nyoo nyaá tyaan ñu. Chi ñu cuan cutyaa tì.

**5** Soco ñahri ityi iyó chi tì cha cahñi tì chi ñáyivì, soco tacuhva tyaa ri tì chi ñu. Ta coo xico uhvi chi ñu chichi cha ohon yoo. Ta cha uhvi cuan, tari caá xico tisuhma cha tyaq chi ñáyivì tyicuan caá.

**6** Ta quivì cuan ñáyivì cunanducu ñu tuhun chihi. Soco ma nañihi ca ñu. Ta vasì cuñí ñu cúvi ñu, soco tuhun chihi cucono ri chi chi ñu vatyi ma cúvi ñu.

**7** Tari caá caballu nahnu cha cachicá cuatyi, tyicuan caá pinchi cuan. Ta xiñi tì yihí tari caá noo corona xuhun cuaan. Ta tari caá nuu rayii, caá nuu tì.

**8** Ta ixi xiñi tì tari caá ixi xiñi ñusihí caá. Ta tari caá noho ndicaha caá noho tì.

**9** Ta soo tì tari caa, tyicuan caa. Ta ñihi xaan cachan ndichin tì. Tari cachan cha cuaha xaan carreta caballu cuhva cha cachinó tì nu iyó cuatyi.

**10** Ta tari caá suhma tisuhma caá suhma tì, vatyi yihí iñu. Ta chihin cuan cuví tyaá tì chi ñáyivì chichi cha ohon yoo.

**11** Ta pinchi cuan iyó noo ra cuví nuu chi tì. Ta ican cuví noo ángel cha nyacá ñaha yavi cahnu ta cono cha ñahri nu chitahan. Ta cha chihin sahan hebreo nañí ra Abadón. Ta chihin sahan griego nañí ra Apolión, ta cuñí chi catyi: Ra Sanaa.

**12** Yahà noo tindoho cuan, soco cumañi uvi ca.

**13** Ta ángel cu iñu cuan nativì ra trompeta ra. Ta chiñi noo ndusu cha quità chichi ndi cumi ndiqui tutun arta xuhun cuaan cha nyaá nuu Nyoo.

**14** Ta ndusu cuan catyí chi ángel cu iñu cha nyisó trompeta cuan, tyehe caa:

—Ndachi chi ndi cumi ángel cha canuhní yatin yuhu yuvi cahnu Eufrates —catyí ndusu cuan.

**15** Tyicuan ta ndachí ndi cumi ángel cuan, vatyi cha nyatú tuhva xaan ra maa maa cuhva cuan maa maa quíví cuan, maa maa yoo cuan, maa maa cuiya cuan, vatyi cahñí ra chi cha yatin cha sava ñáyiví iyó siqui ñuhu ñayiví.

**16** Ta chiñí yoso tahan síndaro chihin caballu ra, ta quitá uvi cientu millón tahan ra.

**17** Ta tyicuan caa nyehé caballu cuan chihin visión, cha sanyehé Nyoo chii. Ta pechu ra cayosó chi tí cuan, yiñí noo caa tyacu cuaha, tyacu azu ta tyacu cuaan. Ta tari caá xiñi ndicaha caá xiñi caballu ra. Ta chichi yuhu tí quitá ñuhu ta ñuhma ta azufre.

**18** Ta cha yatin sava ñáyiví iyó siqui ñuhu ñayiví cachihí chihin uñi tahan cha caquitá yuhu caballu cuan; ñuhu ta ñuhma ta azufre.

**19** Vatyi tunyee iñi cha iyó chi tí, chichi yuhu tí ta suhma tí nyaá. Vatyi tari caá coo, caá suhma tí. Tari noo xiñi coo tyicuan caa nuu suhma tí. Ta chihin cuan sañicuehé tí chi ñáyiví.

**20** Soco tandihí ca ñu cha candoog, cha ña cachihí chihin cuehe cuan, ña sacucuitá ñu cha sacuví ñu cha ña vaha. Ta ni ña sacucuitá ñu cha sacahnú ñu chi tatyí ña vaha ta chi xitohyo. Vatyi cuví cuan noo xuhun cuaan, xuhun cuichin, bronce, yuu, yutun. Cha ña cuví nyehe, ni ña chiñí ta ni ña cuví caca cuví cuan.

**21** Ni ña casandihí ñu cha chahñí ñu, ta cha satasí ñu. Ta ña sandihí ñu cha iyó ñu chihin rayíi ta

chihin ñusihí ta ñima yii ñu cuví, ta ñima ñasihi ra cuví. Ta ña sandihí ñu cha suhú ñu.

## 10

### *Ángel cha nyisó libru luhlu*

<sup>1</sup> Tyicuan ta nyehí inga ángel cha iyó xaan tun-  
yee iñi chii, cha vachi noó ityi andivi mahñu noo  
vico. Ta noo coo yahnyi nyaá xiñi ra. Ta xiño xaan  
nuu ra tari ñanyii. Ta tari cha cayú ñuhu chaha ra,  
tyicuan caá.

<sup>2</sup> Ta yihí ndaha ra noo libru luhlu cha tanuña  
nuu. Ta chinanyaq̄ ra chaha chiyo vaha ra nu  
tyañuhu. Ta chaha chiyo satyin ra chinanyaq̄ ra  
siqui ñuhu ñayiví.

<sup>3</sup> Tyicuan ta ñihí xaan cana chaa ra, tari ndusu  
ndicaha cha nduxaan tí. Ta cuhva cha canachaq̄  
ra, chiñi ucha tahan ndusu cha siñ siñcaa tari cha  
cahán savi, tyicuan caa ndusu ra.

<sup>4</sup> Ta cha yahq̄ cha chiñi cha cahañ ndi ucha  
ndusu cuan, tyicuan ta cuatyai nuu tutu. Soco  
chiñi noo ndusu ityi andív̄i, ta catyí chi chii tyehe  
caa:

—Cocumi xehun tuhun cha chiñun cahan ndi  
ucha ndusu cuan. Ta ma tyaun nuu tutu —catyí  
ndusu cuan chii.

<sup>5</sup> Tyicuan ta ángel cha nyehí cha chañí nu  
tyañuhu ta siqui ñuhu ñayiví, nacoñehé ra ndaha  
chiyo vaha ra ityi andív̄i.

<sup>6</sup> Ta ángel cuan tyanahq̄ ra vatyi cahan ra noo  
cha ndicha cuenda Nyoo, ra nyitó tyicuan ri maa,  
ra cha savahq̄ andív̄i ta ñuhu ñayiví ta tyañuhu ta  
tandihí cha iyó nuu chi. Ta catyí ra:

—Ñahri ca cha cucuee.

<sup>7</sup> Vatyi cuhva cha cuquichaha tivi ángel cu ucha cuan trompeta ra, yucuan cuhva cuchino cava tuhun xehe cha yihí iñi Nyoo tyi sacuvi ra, tari cuhva sacoto ra chi ra casacuví tyiño nuu ra, ra cacuví profeta cuenda ra —catyí ángel cuan.

<sup>8</sup> Ta ndusu cha chiñi yuhu, cha quitá ityi andiví, cahán tucu chi chihin inga chaha, ta catyí chi chii tyehe caa:

—Cuahan, ta quehun libru luhlu cha tanuña nuu, cha yihí ndaha ángel cha chañí nu tyañuhu ta nu ñuhu ñayiví —catyí chi.

<sup>9</sup> Tyicuan ta chahín nu nyaá ángel cuan ta chiquen libru luhlu cuan nacuhva ra chii, ta catyí ra chii:

—Quehen, ta cachun, vixi xaan tari tyañuñu. Soco chichun cundu uva chi —catyí ra chii.

<sup>10</sup> Tyicuan ta quehin libru luhlu cha yihí ndaha ángel cuan, ta chachí. Vixi xaan tari tyañuñu. Soco cha yahá cha chachí, uva xaan nduvi chi chichi.

<sup>11</sup> Tyicuan ta catyí ra chii:

—Cuñí chi cha cunacatyun inga chaha tuhun cha cahán Nyoo siqui ñayiví cuaha xaan ñuu nyihi ta ñuu nahnu, ta siqui ñayiví siin siin sahan cahan, ta siqui ra cacuví rey —catyí ra chii.

## 11

### *Uvi tahan ra cacuví cha ndaa*

<sup>1</sup> Tyicuan ta cachahá ra noo ndoo cha tari caá noo yutun cha tyicuhvá chi. Ta cacatyí ra chii tyehe caa:

—Ndūcuita ta tyicuhvon vehe ñuhu Nyoo ta arta  
ra, ta nācahvun yoso tahan ñu tuhvá sacahnú chi  
Nyoo yucuan.

<sup>2</sup> Soco ma tyicuhvon nuquehe cha nyaá ityi  
chata vehe ñuhu cuan. Vatyi cha cuenda ñu inga  
ñuu cuví. Ta ican ñu cuan cucuaca chaha ñu ñuu ii  
cuán chichi cha uñi cuiya sisava.

<sup>3</sup> Ta yuhu cutachi uvi testigu cucahan ra cha  
cuende cha ní ri ca cha chichi noo mil uvi ciente  
uñi xico quívì. Ta cacuihno ra sahma tucuihya iñi.

<sup>4</sup> Ta ican nínduvi testigu cuan cuví uvi tahan  
yutun olivo ta uvi tahan cañileru cha tayucú nuu  
Sutu Mañi yo, ra nyacá ñaha siquí ñuhu ñayívì.

<sup>5</sup> Tatu yóó ñu cuñí satasí iñi chi nínduvi testigu  
cuán, cuquita ñuhu yuhu nínduvi ra, ta cahmi chi  
tandihí ñu xaan iñi chi ra. Ta tyicuan caa cucúvi ñu  
cuñí satasí iñi chi ra.

<sup>6</sup> Testigu cuan iyó ityi chi ra cha cacasi ra nu  
ma coon savi cha niri ca cha cachahá cuenda ra  
tuhun cahán Nyoo chi ñayívì. Ta iyó tucu ityi chi  
ra cha casananduvi ra níñi chi ndutya. Ta iyó tucu  
ityi chi ra cha casanyehe ra tindoho chi ñu iyó  
siquí ñuhu ñayívì chihin tandihí ri nuu cuehe, yoso  
tahan chaha cha cacuñí maa ra.

<sup>7</sup> Soco cuhva cha cua ndihí cuhva cuenda ra  
tuhun Nyoo chi ñayívì, cuquita noo quítí xaan  
yavi cono cuan, ta cucañí tahan tí chihin nínduvi  
testugu cuan. Ta cucuvi chasaha tí chi ra. Ta  
cucahñi tí chi ra.

<sup>8</sup> Ta coño ñuhu ra cundoo maa cava calle ñuu nu  
chihí Sutu Mañi yo nu cruzi. Ta tari Sodoma ta  
Egipto nanduví ñuu cuan, (cha cuenda cha ña vaha  
cha sacuví ñayívì ñuu cuan).

<sup>9</sup> Ta chichi cha uñi quívì sisava, cunyehe tandihí

ñáyiví coño ñuhu ra, ñáyiví tandihí ñuu nyihi, ñáyiví tandihí ri tata, ta ñáyiví siin siin sahan cahán, ta ñáyiví ndihí ri ñuu nahnu, cunyehe ñu coño ñuhu ra. Ta ma cuhva ñu cha quihí coño ñuhu ra chichi ñuhú.

**10** Ta ñu cha iyó siqui ñuhu ñayiví cu cusii xaan cuñí ñu cha cuenda cha cachihí ra cuan. Ta nyacua cutachi ñu regalo chi tahan ñu cha si cuñí ñu, vatyi cachihí ninduvi rayíi cha cachahá cuenda tuhun cahán Nyoo chi ñu. Vatyi chahá xaan ra tindoho chi ñu cha cuhva cha cuñí maa ñu.

**11** Soco cha yahá cha uñi quivi sisava, Nyoo sanandoto ra chi ra, ta candicuita tucu ra inga chaha. Ta tandihí ñu nyehé canandoto ra, canayuhví xaan ñu.

**12** Tyicuan ta ninduvi testigu cuan cachiñí ra noo ndusu ñihi xaan ityi andiví. Ta catyí chi chi ra tyehe caa:

—Ndáa ndo ityi siqui ihya —catyí ndusu cuan chi ra.

Ta candaq ra ityi andiví chichi noo vico. Ta canyehé ñu xaan iñi chi ra nu canandaá ra.

**13** Ta cuhva cuan quichí noo cha taqan cahnu. Ta chichi ñuu cuan canacoyo cuaha xaan vehe. Ta chichi cha uchi uchi tahan vehe, canacoyo noo noo. Ta cha tandihí chichi ñuu cuan chihí ucha mil ñáyiví cha cuenda cha taqan cuan. Ta ñáyiví ña chihí, casacahnú ñu chi Nyoo, ra nyaá andiví, cha cuenda cha yuhví ñu.

**14** Yahá tindoho cu uvi cuan, soco numi ri cuquichi tindoho cu uñi.

*Nu tiví ángel trompeta cu ucha*

**15** Ta ángel cu ucha natíví ra trompeta ra. Ta canatyacu ndusu ñihi xaan ityi andíví, ta catyí chi tyehe caa:

Tandíhí nu nyacá ñaha rey siquí ñuhu ñayíví ihyá,  
cha yahá nanduvi chi Sutu yo Nyoo ta chi  
ra Cristo.

Ta maa ra cucunyaca ñaha tyicuan ri maa, catyí  
ndusu cuan.

**16** Tyicuan ta ndí oco cumi ra cha vaha chahnu,  
ra canyicú nuu tyayu nu nyaá Nyoo, cachicuiñí  
chítí ra chihin nuu ra nya nu ñuhu. Ta casacahnú  
ra chi Nyoo.

**17** Ta cacatyí ra:  
Nacuhvá ndi tyahvi nyoo chuun, Sutu Mañi  
nyuhu.

Nyoo ra iyó tandíhí tunyee iñi chii cuvún.  
Yoho iyón vityin, ta iyón nu quichaha tandíhí ta  
nya cha cuquichun.

Vatyi cha naquehen cuendon tunyee iñun.  
Ta cha quichahún nyaca ñahun vityin.

**18** Ta ñayíví tandíhí ñuu nahnu cuxaqan ñu.  
Soco cha chaq quíví cha tachi tuñun chi ñu.  
Ta cha chaq quíví cha cucutuñi chi ñu ndiyí.  
Ta cucuhvon cha vaha cha tahán chi chi ñu sacuví  
tyíño nuun, ñu chahá cuenda tuhun cahún,  
ñu cha nacuhvá cuenda añima chi maun, ta sac-  
ahnú ñu sivun.

Vasi cahnu ñu cuví ñu ta vasi ndahvi ñu.  
Ta chaq cuhva cha sanaun chi ñu satíví chi ñayíví  
siquí ñuhu ñayíví, cacatyí ra.

**19** Tyicuan ta nuñá yuvehe ñuhu Nyoo cha nyaá  
andíví, ta chichi vehe ñuhu natuví caja cuenda cha  
natyihí tahan ra tuhun chihin yo. Ta quíhví tacha.

Ta vaa ri maa cuví, ta cahañ savi. Ta chiyó noo cha taan. Ta ñihi xaan coon savi yuu.

## 12

### *Nu chican nyicon noo coo cahnu chi noo ñaha sihi*

<sup>1</sup> Tyicuan ta tuví noo seña cahnu andívì. Vatyi quitá noo ñaha sihi ta siquí noo ña ñanyii tari cha ñihñó ña vestido. Ta chañí ña siquí yoo. Ta yihí noo corona cha uchi uvi tiñoo andívì xiñi ña.

<sup>2</sup> Ta ñaha sihi ihya ñohó sehe ña. Ta chacú chaa vavaha ña chihin cha uhvi cha cacú sehe ña, vatyi nyehé xaan ña tindoho cha cua cacu sehe ña.

<sup>3</sup> Tyicuan ta quitá nonga seña ityi andívì. Ta nyehí noo coo cuaha cahnu. Ta nyaá ucha xiñi tì, ta uchi ndiquí tì. Ta tahan tahan xiñi tì yihí noo corona.

<sup>4</sup> Ta chihin suhma tì sanacoyo tì cha yatyin cha savá tiñoo andívì siquí ñuhu ñayivì. Ican coo ihya chicuiñi tì nuu ñaha cha cua cacu sehe cuan, vatyi ta cha cacu ri cue ta cachi tì chi cue.

<sup>5</sup> Ta ñaha cuan sacacú ña noo rayii. Ta ican ra cuacunyaca ñaha tandihí ñayivì iyó siquí ñuhu ñayivì. Ñihi xaan cua cunyaca ñaha ra tari cha chihin noo yutun caa vee. Ta cha yahá cacú ra, naxitá Nyoo chi ra nu nyaá ra nu tyayu ra.

<sup>6</sup> Ta ñaha cuan chinó ña cuahan ña noo ñuhú ityi, nu sanduvahá Nyoo noo nu coo ña, vatyi yucuan cucuhva ra cha cachi ña cha ni ri ca cha noo mil uvi cientu uñi xico quivì.

<sup>7</sup> Yahá cuan ta chiyó noo cuatyi nya andívì, nu cañi tahan ángel cahnu Miguel ta tandihí ángel cuenda ra chihin coo cahnu cuan. Ta coo cuan

ta tandihi tatyi ña vaha cuenda ti, cacañi tahan chihin ra Miguel.

<sup>8</sup> Soco ña saha ganaaq ti cha cañi tahan ti. Ta ña ñihi ca ti nu ndoo ti nya andivi chihin tatyi ña vaha cha candihi chihin ti.

<sup>9</sup> Tyicuan ta tava ñehe Nyoo chi ti, cuví ti Coo Chahnu, cha nañi cuihna ra cuví nuu, ra cha sandavi ñaha chi tandihi ñayivi iyó siqui ñuhu ñayivi. Maa ra ta tatyi ña vaha cuenda ra cacanacoyo ra nya nu ñuhu ñayivi.

<sup>10</sup> Tyicuan ta chiñi noo ndusu ñihi nya andivi. Catyí chi tyehe caa:

—Cha chaqu nu cacu añima yo vityin. Cha saha ganaa tunyee iñi Nyoo. Cha nyacá ñaha Nyoo yo vityin chihin ra Cristo Sehe ra. Vatyi cha tava ñehe ra chi ra cha tyaqu xaan cuatyi siqui ra yañi yo ndiyaca ta ñiyaca nuu Nyoo.

<sup>11</sup> Ta ra yañi yo cacuvi chasaha ra chi ra chihin niñi ra cuví Mbee Luhlu, ta chihin tuhun Nyoo cha cacahqen ra tuhun chihin ñayivi. Vatyi ña yuhvi ca ra cha cucúvi ra.

<sup>12</sup> Yucuan chaha cusii cuñi nyoho cha iyó ndo andivi. Soco jndahvi nyoho ñu iyó siqui ñuhu ñayivi ta nu tyañuhu! Vatyi cuihna canacavaq ra nya andivi ta nyacua nya siqui ñuhu ñayivi nu nyicú ndo. Ta xaan xaan ra vatyi chitó ra vatyi suhva ri ca quivi ra nyaá.

<sup>13</sup> Ta cha nyehe coo cahnu cuan vatyi nacavaq ti nu ñuhu ñayivi, chica nyicon ti chi ñaha cha sacacu sehe cuan.

<sup>14</sup> Soco ñaha cuan ñihi ña uvi tahan ndichin nahnu tasu, tacuhva cuví ndava ña ta cono ña chi coo cuan nyacua nya ñuhu ityi cuan. Ta yucuan

cuví nu cuñihí ña cha cachí ña chichi cha uñi cuiya sisava.

<sup>15</sup> Ta coo cuan tuchi<sub>i</sub> ti ndutya chihin yuhu ti, vatyi cono noo yuvi cahnu, vatyi satyañi chi ñaha cuan.

<sup>16</sup> Soco ñuhu ñayiví tyinyee<sub>e</sub> chi ña, vatyi ndata chi ta quihví yuvi cahnu cha tuchi<sub>i</sub> coo cahnu cuan chihin yuhu ti.

<sup>17</sup> Ta cha cuenda cha ña cuví chasaha ti chi ña, cuahan ti cua cañi tahan ti chihin ñayiví vachi tata ña, ñu cha quichahá tuhun cahán Nyoo, ñu nyicón cha ndicha cha cahán ra Jesucristo chihin cha nii iñi ñu.

## 13

### *Nu nyehe ra Juan uvi quiti quiñi caa*

<sup>1</sup> Chicuinanyai nu ñiti yuhu tyañuhu cuan. Ta nyeñi quitá noo quiti quiñi xaan caa nuu tyañuhu. Ta nyaá ucha xiñi ti, ta uchi ndiqui ti. Ta tahan tahan ndiqui ti yihí noo corona. Ta xiñi ti nyaá noo tuhun cha cahán ña vaha siquí Nyoo.

<sup>2</sup> Quiti quiñi caa ihyá caá ti tari caá noo cuiñi. Ta tari caá chaha yihí caá chaha ti. Ta yuhu ti tari caá yuhu ndicaha caá. Ta coo cahnu cuan chahá ti ityi chi quiti quiñi caa cha cunyaa ti nu tyayu ti. Ta chahá ti ityi chi ti cha cunyaca ñaha ti chi ñayiví.

<sup>3</sup> Ta noo xiñi quiti quiñi caa cuan tari maa cha nyaá noo nu cahví cahnu. Soco nu cahví cuan nduvahá. Ta iyo xaan cuñi tandihí ñayiví iyó siqui ñuhu ñayiví. Ta nanyicón ñu chi quiti quiñi caa cuan.

**4** Ta sacahnú tucu ñu chi coo cahnu cuan, vatyi chahá tí ityi chi quití quiñi caa cuan. Ta sacahnú tucu ñu chi quití quiñi caa cuan, ta catyí ñu:

—¿Yóó cha cuví chi tari cuví chi quití quiñi caa ihya? ¿Ta yóó cha cuví cañi tahan chihin tí? —catyí ñu.

**5** Ta ñihí tucu quití quiñi caa cuan ityi vatyi cahan ña vaha tí ta cahan quiñi caa tí siquí Nyoo. Ta cua cunyaca ñaha tí chichi cha uvi xico uvi yoo.

**6** Ta tyicuan caa sacuví tí. Cahán tí siquí Nyoo. Ta cahán ña vaha tí siquí nu nyaá Nyoo. Ta cahán tí chi ñu nyicú andívi.

**7** Ta chicoq tucu ityi chi tí cha sacoo tí cuatyí siquí ñu cuenda Nyoo nyacua nya cuví chasaha tí chi ñu. Ta chicoq ityi chi tí siquí ñayiví ndihí ri tata, ñayiví siín siín sahan cahan, ñayiví tandihí ri ñuu nyihi, tandihí ri ñuu nahnu,

**8** tandihí ñu cha ma ñihí ñayiví chaa coo chihin ra cuví Mbee Luhlu, ra cha chihí. Ma ñihí ñu vatyi nyata ni cumañi chino ñuhu ñayiví ta ñahri síví ñu nyaá nu libru ra. Tandihí ñu cuan cusacahnu ñu chi quití quiñi caa cuan.

**9** Ta ñu cutuñí iñi, na quichaha ñu tuhun ihya:

**10** Ñu cunyaca vehe caa chi inga ñu, suri cuhun tucu maa ñu. Ta ñu cha cachahñí chihin cha xaan, suri chihin cuan cucúvi tucu maa ñu. Yucuan chaha cuñí xaan chi cha cunyee xaan iñi ñu cuenda Nyoo. Ta cuñí chi cha chino iñi ñu chi ra.

**11** Yahá cuan ta nyehí inga quití quiñi caa. Quita tí chichi ñuhú. Quití ihya nyaá uvi ndiquí tí cha tari caá ndiquí mbee luhlu. Soco tari cahán noo coo xaan vavaha cahán tí.

**12** Ta nyacá ñaha tì tarí nyacá ñaha quítí quiñi caa cha xihna ri cuan. Suri chihin nuu quítí cha xihna ri cuan nyacá ñaha tì. Ta tyiyuhu tì chi ñuhu ñayiví ta ñu iyó siqui na sacahnu ñu chi quítí quiñi caa cha xihna ri cuan, quítí cha nduvahä nu cahvi cahnu cha chinyaä chi tì.

**13** Ta cuaha xaan milagru sacuví tì. Nyacua cuví sanacoyo tì ñuhu cayú ityi andíví chihin nuu ñayiví.

**14** Ta sandaví ñaha tì chi ñayiví iyó siqui ñuhu ñayiví chihin seña cha cuví sacuví tì chihin nuu quítí quiñi caa cha xihna ri cuan. Ta tachí tì nachino noo xiñahñu quítí quiñi caa cha tahnya cahvi chihin mityi, soco ña chihí tì.

**15** Ta quítí quiñi caa cu uvi cuan chicoö ityi chi tì cha cuhva tì cha conyito xiñahñu quítí quiñi caa cha xihna ri cuan, vatyi xiñahñu cuan cuví cahan. Ta tachí xiñahñu cuan nacúvi tandihí ñayiví ña cuñí sacahnu chi chi.

**16** Ta siñ ri catyí tì vatyi na cunyaa noo tuñi chi tandihí ñayiví, tandihí ñu nyihi, ñu chahnu, ñu tyayii, ñu ndahvi, ñu yori chitoho, ta ñu iyó chitoho. Ta cucunyaa tuñi cuan ndaha chiyo vaha ñu o tyaan ñu.

**17** Ta yori maa cuví sata ta xico tatu ñahri tuñi cuan nyaá chi ñu. O tatu ñahri siví tì, o número siví tì nyaá chi ñu.

**18** Tuhun ihya cuñí xaan chi cha chiñi tuñi. Ñu cutuñi iñi, na saha ñu cuenda número quítí quiñi caa cuan. Vatyi número noo rayii cuví. Ta número ra cuan ican cuví iñu cientu uñi xico iñu.

## 14

*Nu sacahnú cientu uvi xico cumi mil ñayiví chi*

### *Nyoo chihin cha chitá ñu*

<sup>1</sup> Yahä cuan ta nyehí chi ra cuví Mbée Luhlu, nanyaá ra nu yucu Sión. Ta chihin ra tayucú cientu uvi xico cumi mil ñáyiví cha nyaá síví ra tyaan ta síví Sutu ra.

<sup>2</sup> Tyicuan ta chiñí noo cha cayu cha quichi ityi andíví, tari cayu cuaha yuvi nahnu. Ta tari cahán savi cha ñíhi xaan, o tari noo ndusu cha cuaha xaan ra casacuacú arpa.

<sup>3</sup> Ta cachitá ñu noo yaa chaa nuu tyayu Nyoo, ta nuu ndí cumi cha nyító cuan, ta nuu tandíhi ra cha vaha chahnu cuan. Ta yori cuví cutuhva yaa cuan, iin ri maa cientu uvi xico cumi mil ñu cha cacú añima siqui ñuhu ñayiví.

<sup>4</sup> Ican ñu ihyá cuví ñu cha ña chicoó cuatyí ñu chihin inga rayíi ta ní ri rayíi chihin inga ñusíhi, vatyi ii ndoo ñu, ta nyicón ñu chi ra cuví Mbée Luhlu tandíhi ri ityi nu cuahan ra. Cacú añima ñu ta cuví ñu ñu xihna ca chahä cuenda ñu chi ñu chi Nyoo ta chi ra cuví Mbée Luhlu.

<sup>5</sup> Yori cuví catyi vatyi cuendu ñu, vatyi ni noo cuendu ña tuhvá ñu cahan. Yucuan chaha ñahri cuatyí ñu nuu Nyoo.

### *Tuhun cha sacoto uñi tahan ángel*

<sup>6</sup> Tyicuan ta nyehí inga ángel cuahan ndava ra andíví. Ta nyisó ra tuhun Nyoo cha ma ndíhi ca maa, ta ican tuhun ihyá cuví cha sacacú ra Cristo añima yo, Vatyi cusacoto ra tuhun ihyá chi ñáyiví iyó siqui ñuhu ñayiví, ñáyiví ndíhi ri ñuu nahnu, ta ndíhi ri ñuu nyihí, ta ñáyiví ndíhi ri tata, ta ñáyiví siín siín sahan cahan.

<sup>7</sup> Ta ñíhi xaan cahañ ra ta catyí ra:

—Na yuhvi ndo chi Nyoo, ta sacahnu ndo chi ra. Vatyi cha chaq̄ cuhva cha cua cutuñi chi ñáyiví. Sacahnu ndo chi ra savahq̄ andív̄i ta ñuhu ñayiví, ta tyañuhu ta ndohyo ndutyu.

<sup>8</sup> Tyicuan ta cuahan inga ángel cuan chata ra, ta catyí ra:

—Cha canacavá ñuu Babilonia cahnu vityin, cha taní chi. Vatyi ñu iyó ñuu cuan sañahq̄ ñu chi inga ñáyiví iyó siquí ñuhu ñayiví cha quiñi caa tari sacuví maa ñu. Tari quiví cha sacuiñi ñu chi ñu chihin vinu ña vaha cuví cuan.

<sup>9</sup> Ta nacahq̄ ángel cu uñi chihin cha ñihi ndusu ra ta catyí ra:

—Tatu nya noo ñu sacahnú ñu chi quítí quiñi caa cuan ta chi xiñahñu tí, o chahá ñu chi ñu cha cunyaa tuñi týaan ñu, o ndaha ñu,

<sup>10</sup> cunyehe xaan ñu tindoho vatyi cutyihi Nyoo chi ñu nu ñuhu, ta nu azufre tari cha cusacoho Nyoo noo vinu xaan chi ñu. Ta chihin nuu ángel ta chihin nuu ra cuví Mbee Luhlu cucuvi cuan.

<sup>11</sup> Ta ñuhma cha quitá nu nyehé ñu tindoho cuan tyicuan ri maa cuquita chi. Ta ma nyitatu maa ñu ndiyaca ta ñiyaca nu cohon ñu yucuan, vatyi sacahnu ñu chi quítí quiñi caa cuan ta chi xiñahñu tí, o chahá ñu cha cunyaa tuñi síví tí chi ñu.

<sup>12</sup> Yucuan chaha ñu yihí cuenda Nyoo, ñu quichahá tuhun cahán ra, nii iñi ñu chinó iñi ñu chi ra Jesús ta cuñí chi cha cunyee xaan iñi ñu cha nyehé ñu tindoho sacuvi inga ñáyiví.

<sup>13</sup> Tyicuan ta chiñi noo ndusu cha quichí ityi andív̄i, ta catyí chi chii tyehe caa:

—Tyáa tuhun ihya: “Vityin ta ityi nuu ca, sii xaan cucuvi chi ñu chihí ta chinó iñi ñu chi Sutu

Mañi yo.” Ndicha, catyí Tatyi Ii Nyoo vatyí cunyitatu ñu chihin tyiño sahá ñu. Ta iin ri cuhun cha vaha cha sacuví ñu chihin ñu.

*Nu cutachi tuñi Nyoo chi ñayiví*

<sup>14</sup> Tyicuan ta nanyehí ta nyehí noo vico cuichin. Ta siqui vico cuan nyaá noo rayíi cha ndicha cuii maa cha quichí nya gloria. Ta yihí noo corona xuhun cuaan xiñi ra. Ta yihí ndaha ra noo mityi cutya ta xaan.

<sup>15</sup> Ta quitá nonga ángel chichi vehe ñuhu ta chaa canachaq̄ ra chi ra nyaá siqui vico cuan. Ta catyí ra:

—Vityin saha tyiñon chihin mityun, ta na satacon cosecha cha iyó siqui ñuhu ñayiví. Vatyí cha chaq̄ cuhva, ta cha iyó siqui ñuhu ñayiví cha chityí chi —catyí ra.

<sup>16</sup> Tyicuan ta ra cha nyaá siqui vico cuan sayahá ra mityi ra siqui ñuhu ñayiví, ta nasatacq̄ ra cha iyó nuu chi.

<sup>17</sup> Tyicuan ta inga tucu ángel quitá chichi vehe ñuhu cha nyaá andiví. Ta nyisó tucu maa ra noo mityi cutya cha xaan vavaha.

<sup>18</sup> Ta nu nyaá arta quitá tucu nonga ángel cha iyó ityi chi cha cunyaca ñaha chi ñuhu cha cayú. Ta canachaq̄ ra ta canq̄ ra chi ra cha nyisó mityi cutya cha xaan cuan. Ta catyí ra chi ra:

—Saha tyiñon chihin mityi xaan cha nyisón chiña, ta na satacon vatu tichaha ndiví cha iyó siqui ñuhu ñayiví, vatyí cha chityí —catyí ra.

<sup>19</sup> Ta ángel cuan sayahá ra mityi ra siqui ñuhu ñayiví ta chahnyq̄ ra tichaha ndiví cha iyó siqui ñuhu ñayiví. Ta tyihí ra noo nu tyihí ra vatyí

cucuhñi ra ta quita ndutya chi. Ta cha tyehe caa cuñí chi catyí cha cutachi tuñi Nyoo chi ñáyiví.

<sup>20</sup> Ityi chata ñuu cachahñi ra tichaha ndíví cuan, ta cuñí chi catyi vatyi cachihí cuaha xaan ñáyiví, ta nu cuví cuan, cama xaan cama xaan niñi ñu chatí. Ta chaa chi nya nu sucun nu nyaá frenu yuhu caballu ta tari cuhva noo uñi cientu kilómetro chinó niñi cuan.

## 15

*Nu quita ángel chihin ucha ca tahan tindoho cha cunyehe ñáyiví nu ndihí tuhun*

<sup>1</sup> Nyehí nonga seña cahnu andíví, ta yuhvi xain cuví, vatyi nyehí ucha tahan ángel chihin ndí ucha tindoho. Chihin ihya cuví nu ndihí tindoho vatyi cundihí cha cuxaan Nyoo chihin ñáyiví cha ña quichahá ñu tuhun cahán ra.

<sup>2</sup> Ta nyehé tiqui noo cha tari caa tyañuhu, xiño tari caá ino, nasacá chi chihin ñuhú cha cayú. Ta ñu cha yahá cuví chasaha chi quítí quiñi caa cuan ta chi xiñahñu tí, ñu cuví chasaha cha ma cunyaá número síví tí cuan chi ñu, tandihí ñu tayucú ñu yuhu tyañuhu cha xiño cuan. Ta ndahá ñu arpa, cha chahá Nyoo chi ñu.

<sup>3</sup> Ta chitá ñu yaa ra Moisés, ra sacuví tyiño nuu Nyoo, ta yaa ra cuví Mbee Luhlu. Ta tyehe caa catyí ñu:

Cahnu ta iyo xaan caá tandihí maa cha sacuvún.  
Nyoo, Sutu ndi, iyó tandihí tunyee iñi chuun.  
Ndoo xaan ta ndicha xaan ityun.

Yoho Rey cuvún cuenda tandihí ñáyiví iyó siqui  
ñuhu ñayiví.

<sup>4</sup> ¿Yóó cha ma yuhvi chuun, yoho Sutu Mañi nyuhu?

¿Yóó cha ma sacahnu chuun?

Vatyi noo tuhun ri maun cuví ra ii.

Ta cuquichi coyo ñáyiví tandihí ñuu, ta cusacahnu ñu chuun.

Vatyi cha nyehé ñu cha vaha cha sacuvún, catyí ñu chitá cuan.

<sup>5</sup> Cha yahá tuhun ihyá ta nanyehí nuñá yuvehe ñuhu nya andiví nu cumi vaha ñu tabla cha nyaá ley.

<sup>6</sup> Ta chichi vehe ñuhu cuan quita coyo ndí ucha ángel cha canyisó ndí ucha tindoho cuan. Ta cañihnó ra sahma finu, cuichin ta xiño. Ta cayihí ra sincho xuhun cuaan ta nya pechu ra chitahan.

<sup>7</sup> Tyicuan ta noo cha nyító cuan, chahá cuan noo noo copa xuhun cuaan chi ndí ucha tahan ángel cuan. Ta chichi copa cuan tyitu maa yihí cha xaan Nyoo cha cutachi tuñi ra chi ñáyiví. Ta ican ra iyó ra tyicuan ri maa.

<sup>8</sup> Ta chichi vehe ñuhu cuan chitú maa chihin ñuhma cha cuenda cha cahnu xaan cuví Nyoo ta cha cuenda tunyee iñi iyó chi ra. Ta yori maa cuví quihví chichi vehe ñuhu cuan cha niri ca cha cumañi ndihí ndí ucha tindoho cha nyisó ndí ucha tahan ángel cuan.

## 16

*Copa cha yihí tindoho cha cua saquichi ndí ucha tahan ángel cuan*

<sup>1</sup> Tyicuan ta chiñi noo ndusu ñihi cha quita vehe ñuhu nu nyaá Nyoo. Ta catyí chi chi ndí ucha ángel cuan:

—Cuáhan ndo cua coyo ndo cha ñohó chichi copa chiña siqui ñáyiví iyó siqui yuhu ñayiví, vatyi Nyoo cutachi tuñi ra chi ñu —catyí ndusu cuan.

<sup>2</sup> Ángel cha xihna ri cuan chahañ ra ta coyo ra cha ñohó chichi copa cuan siqui ñáyiví cha nyaá tuñi quití quiñi caa cuan chi, ñu cha sacahnú xiñahñu tí. Ta quitá noo nu cahvi xaan chi ñu, ta uhvi xaan.

<sup>3</sup> Ta ángel cu uvi cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra nu tyañuhu. Ta ndutya tyañuhu cuan nanduví niñi tari niñi noo ndiyí, ta tandihí cha nyító chichi tyañuhu cuan cachihí.

<sup>4</sup> Ta ángel cu uñi cuan coyo ra cha yihí chichi copa siqui yuvi nahnu ta siqui ndohyo ndutya ta cananduví chi niñi.

<sup>5</sup> Tyicuan ta chiñi cha cahán ángel cuenda ndutya tyehe caa:

—Sutu Mañi yuhu, yoho cuvún noo ra vaha vatyi tachí tuñun chi ñáyiví tyehe caa, Sutu Mañi yuhu, Nyoo ii cuvún ta iyón vityin ta nu quichaha tandihí.

<sup>6</sup> Vatyi maa ñu cachatí ñu niñi ñáyiví cuendon ta niñi ra cacuví profeta cuendon. Ta vityin yoho tari cha cunasacohun niñi chi ñu vatyi tyicuan caa tahán chi chi ñu —catyí ángel cuan.

<sup>7</sup> Ta chiñi tiqui vatyi cahañ noo cha cahán ityi nu nyaá arta Nyoo tyehe caa:

—Ndicha, Sutu Mañi yuhu Nyoo, iyó tandihí tunyee iñi chuun. Vityin cha yahä tachi tuñun chi ñáyiví chihin cha ndicha ta chihin cha ndaa —catyí cuan.

**8** Ta ángel cu cumi cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra nu ñanyii. Ta chicoo ityi chi ñanyii cuan vatyi cahmi chi chi ñáyiví chihin ñuhü chi.

**9** Ta tandihí ñu, quiñi xaan chahmí ñanyii chi ñu. Soco ña canasama ñu cuhva iyó ñu, ni ña casacahnu ñu chi Nyoo. Ta cahañ ña vaha ñu siqui Nyoo ra cuví sanyehe tindoho chi ñu tyehe caa.

**10** Ta ángel cu ohon cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra siqui tyayu quiti quiñi caa cuan. Ta nduñaa ri nu nyacá ñaha ti. Ta ñáyiví cuenda ti, nyacua nacachi yihí ñu yaa ñu cha cuenda cha nyehé xaan ñu cha uhvi.

**11** Soco ni tyicuan caa ta ña sandihí ñu cha sacuví ñu cha ña vaha. Ta cahañ ña vaha ñu siqui Nyoo ra nyaá andiví cha cuenda cha uhvi chi ñu ta cha cuenda nu cahvi chi ñu.

**12** Ta ángel cu iñu cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra siqui yuvi cahnu Eufrates. Ta yuvi cuan na ityi chi tacuhva vatyi nuña noo ityi cha yaha ra cacuví rey cha vachi coyo ityi nu caña ñanyii.

**13** Tyicuan ta nyehí cha quitä yuhu quiti quiñi caa cuan ta yuhu coo cahnu cuan ta yuhu ra cuví profeta cuendu. Vatyi caquitä coyo uñi tahan tatyi ña vaha yuhu ra cuan. Tari caá sahva caá tatyi ña vaha cuan.

**14** Ican ihyá cuví tatyi cuihna cha casacuví milagru nahnu. Ta quitä coyo chi vatyi sandu iin ri chi tandihí rey cha iyó siqui ñuhu ñayiví, vatyi cacañi tahan ra quiví cusañaha Nyoo tyi iyó tandihí tunyee iñi chi ra.

**15** Ta catyí Nyoo:

—Nyehé ndo vatyi yuhu cha vachi tari noo ra suhu. Vatyi sana ri iñi ndo ta quihví ra suhu vehe

ndo. Sii xaan cucuvi chi ñáyiví nyatú tuhva ri quivi quichi. Ta vii cumí ñu sahma ñu (o cuñí chi catyí añima ñu) tacuhva cha ma cuvityiyaa ñu nu cua quichi, ta ma cucahan nuu ñu, catyí Nyoo.

<sup>16</sup> Ta cundu iin ri ra cacuví rey nu nañí chi chihin sahan hebreo Armagedón.

<sup>17</sup> Tyicuan ta ángel cu ucha cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra nu tatyí, ta nya vehe ñuhu andiví nu nyaá Nyoo nu tyayu ra, quitá noo ndusu chaa xaan ta catyí chi:

—Cha cuví vityin —catyí ra.

<sup>18</sup> Tyicuan ta vaa ri maa cuví ta cahán savi ta quihví tacha. Ta ñihí xaan taan siqui ñuhu ñayiví. Ta ndaha chico ñáyiví siqui ñuhu ñayiví, ta ña tuhva taan cha ñihí xaan tyicuan caa.

<sup>19</sup> Ta nu taan cuan ndata ñuu cahnu cuan, uñi nu ndata. Ta tandihí ca ñuu siqui ñuhu ñayiví canacoyo. Ta Nyoo nicohon iñi ra chi ñuu cahnu Babilonia cuan vatyi quiñi xaan sacuví ñu. Ta sanyehé xaan ra tindoho chi ñu vatyi cuxaan xaan ra chi ñu.

<sup>20</sup> Tandihí ñuhú cha iyó chichi tyañuhu ta tandihí yucu, ndihí cuanaa.

<sup>21</sup> Ta nahnu xaan tucu savi yuu coon ityi andiví siqui ñáyiví. Ta vee xaan. Tari noo cha uvi xico kilu vee noo noo savi yuu cuan. Ta ñáyiví cahañ ña vaha ñu siqui Nyoo cha cuenda tindoho savi yuu cuan, vatyi cuví chi noo tindoho cahnu xaan cha cuenda ñu.

## 17

*Nu cua tachi tuñi Nyoo chi noo ñaha cata iñi*

<sup>1</sup> Tyicuan ta chichi cha ucha tahan ángel cha cayihí ndaha ucha copa cuan, quichí noo ra nu nyaá, ta catyí ra chii:

—Ñaha tyi cusañahi chuun yoso caa cucutuñi chi ñaha cata iñi cahnu cha nyaá siqui tyañuhu.

<sup>2</sup> Vatyi ra cacuví rey siqui ñuhu ñayiví casacuví ra cha quiñi caa chihin ña, ta ñayiví cha iyó siqui ñuhu ñayiví, tiví xaan ñu chihin cha quiñi caa cha sacuví ña —catyí ra chii.

<sup>3</sup> Tyicuan ta nyehí noo cha sañahá Tatyi Ii Nyoo chii, ta chinyacá ángel cuan chii chiqui ndíi nu yori maa ñayiví iyó, ta yucuan nyehí chi noo ñaha, yosó ña siqui noo quiñi cuaha quiñi caa. Ta nyicú siví cha cahán ña vaha siqui Nyoo chi ti. Ta ucha tahan xiñi ti nyaá ta uchi ndiqui ti.

<sup>4</sup> Ta ñaha cuan ñihno ña noo sahma tyacu nyaá ta tyacu cuaha. Ta cuaha xaan xuhun cuaan iñi chi ña, yuu tyaquí ta perla ñandíhi. Ta yihí ndaha ña noo copa xuhun cuaan tyitú yihí chihin cha ña vaha ta cha quiñi caa cha sacuví ña.

<sup>5</sup> Ta tyaan ña nyaá noo siví cha cuví noo tuhun xehe cha ña cutuñi iñi ñayiví. Vatyi catyí chi: “Ican ñaha sihi ihya cuví ñuu Babilonia cahnu, sihi tandíhi ñu cha cata iñi ta tandíhi cha ña vaha cha iyó siqui ñuhu ñayiví.”

<sup>6</sup> Tyicuan ta tuví iñi vatyi ñaha cuan chiñí ña chihin cha chihí ña niñí ñu cuenda Nyoo, ta ñu cha cachihí cha cuenda cha cahañ ñu tuhun ra Jesús. Ta cha nyehí cuan, iyo xaan cuñí.

<sup>7</sup> Tyicuan ta catyí ángel cuan chii:

—¿Ñáá tuhun cha iyo xaan cuñún? Cua sacote chuun ñáá cha cuñí chi catyí tuhun xehe ñaha sihi

ihya ta quití quiñi caa cha yosó ña, quití cha nyicú ucha xiñi ta uchi ndiquí.

<sup>8</sup> Quítí quiñi caa cha nyehun cuan, cuví ti noo quítí cha chiyó ta vityin yori ca ti iyó. Soco cuquita ti chichi yavi cono xaan cha ñahri nu chitahan. Yucuan ñohó ti cha ni cumañi ca ndihí tuhun ti. Ta ñáyiví iyó siqui ñuhu ñayiví iyo xaan cucuñi ñu na nanyehe ñu chi quítí quiñi caa cha chiyó tyicuan, soco vityin yori ca ti iyó, soco cuquichi ti inga chaha. Ñu cua nyehe chi ti cuan, cuví ñu ñu cha ñahri siví nyaá nu libru Nyoo nyata quívi chino ñuhu ñayiví. Ican libru cuan cucatyi yóó ñáyiví cuconyito tyicuan ri maa.

<sup>9</sup> Ihya cuví noo cha cuñí chi nacoto ndo: Ndí ucha xiñi ti cuan cuñí chi catyí ucha tahan yucu cha nyaá ñaha cuan siqui.

<sup>10</sup> Ta xiñi ti cuñí tucu chi catyí ucha tahan rey. Ta ohon tahan rey cuan cha yahá chinyacá ñaha ra. Ta rey cu iñu nyacá ñaha ra vityin. Ta ra cu ucha, cumañi ca cucunyaca ñaha ra. Ta quívi quichi ra nu ndihí, ña naha cucunyaca ñaha ra.

<sup>11</sup> Ta chichi cha ucha tahan rey cuan, cunanyita noo ra inga chaha, ta ican ra cucuvi ra rey cu uña. Ta ican tucu ra cuví quítí quiñi caa cha chiyó quívi cuan, ta vityin yori ca ti soco cunanyita ti inga chaha. Ta cha yaha cunyaca ñaha tucu ti, yucuan cuvi nu cua ndihí tuhun ti.

<sup>12</sup> 'Ta ndí uchi tahan ndiquí cha nyehun cuan, cuñí chi catyí ndí uchi tahan rey cha cumañi ca cacunyaca ñaha. Soco cucoo ityi chi ra cha cunyaca ñaha ra noo ora, iin ri chihin quítí quiñi caa cuan.

<sup>13</sup> Ndí uchi tahan rey cuan iin xaan ri cuhva cucaca xiñi ra. Ta cunacuhva ra tunyee iñi ra chi

quítí quiñi caa cuan. Ta tandíhi ityi cha iyó chi ra cunacuhva ra chi tí.

<sup>14</sup> Ta cucacañi tahan ra chihin ra cuví Mbee Luhlu. Soco ra cuví Mbee Luhlu cuan, cucuvi chasaha ra chi ra. Vatyi ican ra cuví nuu chi tandíhi ra nyacá ñaha. Ta cuví tucu ra nuu chi tandíhi ra cacuví rey. Ta ñu nyicú chihin ra, Nyoo nacanq chi ñu ta nacachí ra chi ñu. Ta nii xaan iñi ñu nyicón ñu chi ra.

<sup>15</sup> Ta catyí tucu ángel cuan chii ñandíhi:

—Tandíhi tyañuhu cha nyehún cuan, cha nyaá ñaha cata iñi cuan siqui, ican cuví ñayiví tandíhi ñuu nyihi ta tandíhi ñuu nahnu, ñu siin siin sahan cahan.

<sup>16</sup> Ta ndí uchi ndiqui cha nyehún xiñi quítí quiñi caa cuan cha cuví uchi tahan rey cuan, ican ra cuan cuasatasí iñi chi ñaha cata iñi cuan. Ta cusandoo ra chi ña cha notuhun ri maa ña. Ta cusanduvityiyaa ra chi ña. Ta cucachi ra coño ñuhu ña. Ta cutyahi ra chi ña nu cayú ñuhu.

<sup>17</sup> Vatyi Nyoo sanq ndaha ra aíima rey cuan vatyi casacuvi ra cuhva cuñí maa ra. Vatyi iin ri cuhva cucaca xiñi ra, ta cucuhva ra ityi chi quítí quiñi caa cuan cha cunyaca ñaha tí tari rey nyacua nya chino cava tuhun cahán maa Nyoo.

<sup>18</sup> Ñaha sihi cha nyehún cuan, ican cuví ñuu cahnu cha nyacá ñaha chi tandíhi ra cuví rey siqui ñuhu ñayiví.

## 18

<sup>1</sup> Cha yah<sub>q</sub> tuhun ihy<sub>a</sub> ta nyeh<sub>i</sub> inga ángel cha vachi noó ityi andiv<sub>i</sub> ta iyó xaan ityi chi ra. Ta ñuhu ñayiv<sub>i</sub> ndichin xaan nduv<sub>i</sub> chihin cha ndichin ra.

<sup>2</sup> Ta ñih<sub>i</sub> xaan ndusu ra ta canacha<sub>q</sub> ra, ta catyí ra:

—Cha yah<sub>q</sub> tuhun ñuu Babilonia cahnu cuan. Ta cha nanduv<sub>i</sub> chi nu iyó ra ña vaha. Vehe tandih<sub>i</sub> nuu taty<sub>i</sub> ña vaha cha nanduv<sub>i</sub>. Ta taca saa ña vaha nanduv<sub>i</sub> ñandih<sub>i</sub>.

<sup>3</sup> Vaty<sub>i</sub> tandih<sub>i</sub> ñayiv<sub>i</sub> tiv<sub>i</sub> ñu cha cuenda cuaty<sub>i</sub> sacuvi ñuu Babilonia cuan. Ta ra cacuví rey, ra nyacá ñaha siqui ñuhu ñayiv<sub>i</sub> tari cha cachiy<sub>o</sub> ra chihin ñaha cuan cha cuví ñuu Babilonia. Casacuví ra cuaty<sub>i</sub> chihin ña. Ta ra cha cuahan cuanaxico ñuu Babilonia cuan candutyay<sub>ii</sub> ra chihin cha xic<sub>o</sub> ra chi ñu ñuu cuan vatyi tandih<sub>i</sub> cuhva ta sanaa ñu xuhun ñu chihin cha cata iñi ñu.

<sup>4</sup> Tyicuan ta chiñi nonga ndusu ityi andiv<sub>i</sub>. Ta catyí chi:

—Quita ndo ñuu chiñ<sub>a</sub>, nyoho cha cuví ndo ñayiv<sub>i</sub> chii, tacuhva cha ma cutahan ndo sacuvi ndo cuaty<sub>i</sub> chihin ñu chiñ<sub>a</sub>, tacuhva ma cutahan ndo ndoho ndo tari maa ñu.

<sup>5</sup> Vaty<sub>i</sub> cha caá t<sub>i</sub>cuiti cuaty<sub>i</sub> ñu ñuu cuan, nyacua cha cha<sub>q</sub> chi nu nyaá Nyoo. Ta Nyoo cha n<sub>i</sub>cohon iñi ra cha ña vaha sacuví ñu.

<sup>6</sup> Cuhva ndo chi ñu suri maa cha chah<sub>q</sub> ñu chi inga ñayivi. Ta uvi ca chaha sananyehe ndo tindoho siqui cha sacuvi ñu. Cuhva ndo noo tindoho cunyehe ñu cha ñih<sub>i</sub> uvi ca chaha ican saha cha chah<sub>q</sub> maa ñu chi inga ñayivi.

<sup>7</sup> Yucuan chaha cuhva ndo cha iyo xaan tahan ñu chihin ta s<sub>a</sub>nayehe xaan ndo tindoho chi ñu tari cuhva cha sacahn<sub>u</sub> xaan ñu chi ñu ta cus<sub>ii</sub> xaan iñi

ñu. Vatyi catyí ñuu cuan chichi añima chi: “Ihya nyaí tari noo reina. Ñima ñaha chihí yíi cuví, ta ni ma cunye hi tindoho”, chicá iñi chi.

<sup>8</sup> Yucuan chaha chichi cha noo ri quívi cuquichi tindoho siqui ñuu cuan, cuquichi tuhun chihí, cuquichi tucuihya iñi ta coo tama ñuu cuan, ta cucayu chi chihin ñuhú. Vatyi iyó xaan tunyee iñi chi Nyoo Sutu yo ta cutachi tuñi ra chi ñu ñuu cuan.

<sup>9</sup> Ra cacuví rey siqui ñuhu ñayiví ihya tari cha cachiyó ra chihin ñaha cha cuví ñuu cuan, cuacu chaa ra, cunducuihya xaan iñi ra na cananyehe ra ñuhma cha cayú ñuu cuan.

<sup>10</sup> Ta nya sava ri cucuitayucu ra cha cuenda cha cayuhvi ra tindoho cuan. Ta cuateyí ra:

—¡Ndahvi yoho, ñuu cahnu Babilonia, ñuu cha chiyo xaan tunyee iñi chii! Vatyi noo tuhun cuhva ta chaq tindoho nyehún —cucacateyí ra.

<sup>11</sup> Ta ra cha canaxicó ñáá ndihí cha canaxicó, suri cucuacu chaa ra ta cucanducuihya iñi ra cha cuenda ñuu cuan. Vatyi yori ca sata cha canaxicó ra.

<sup>12</sup> Vatyi xicó ra xuhun cuaan, xuhun cuichin, yuu tyaqui, perla, sahma lino finu, sahma seda, ta sahma tyacu nyaa, ta tyacu cuaha. Ta nyisó tucu ra tandihí nuu vitu cha vixi chahán ta ñáá ndihí cha chino chihin noho landa, vitu tyaqui, ta caa cha cuví bronce, ta caa cha cuví hierro, ta yuu cha cuví mármol.

<sup>13</sup> Ta nyisó tucu ra canela, ñáá ndihí ca cha vixi chahán, tari cutu, mirra, perfume, vinu, acetye, yutyi paan finu, ta trigu. Ta suri nyisó tucu ra quiti cuenda carga, ta mbee, caballu, carru. Ta nyacua nya aña ma ndahvi cha cuví musu ra ta caxico ra.

**14** Ta catyí ra chi ñáyiví ñuu cuan tyehe caa:

—Ñahri ca cha tyaquí cha chiyó chuun, cha tahán xaan iñun. Ta cha cuachiyo tandihí cha tyayíun. Ta ma cunañihí ca maun tandihí cuan —catyí ra.

**15** Ra cha caxicó tandihí ihya, candutyayíi ra cha cuenda cha satá ñu ñuu cuan cha xicó ra. Cañi cucuitayucu ra chihin cha cayuhvi ra cha cunyehe ñu cuan tindoho. Ta cucuacu chaa ra ta cunducuihya iñi ra.

**16** Ta cucatyí ra:

—¡Ndahvi ñuu cahnu cuan! Cuví chi tari noo ñaha sihí cha ñihno sahma lino finu, sahma tyacu nyaaa ta tyacu cuaha. Ta iyo yihí ña xuhun cuaan, ta yuu tyaquí ta perla.

**17** ¡Vatyi noo tuhun ri cuhva ta ndihí cha tyayíi xaan cuan! —cucatyí ra caxico cuan.

Ta tandihí ra cuví capitán cuenda barcu, chihin ñu cañoho chichi, tandihí ñu casahá tyiño nu tyañuhu, nya sava candoó ñu.

**18** Ta cha cananyehé ñu ñuhma cha cayú ñuu cuan, canachaq ñu, ta catyí ñu:

—¿Ñáá nonga ñuu chiyó tari ñuu cahnu ihya? Ñahri ca —cucatyí ñu.

**19** Ta tyicu ñu niyaca xiñi ñu, ta chacu chaa ñu. Ta cuihya iñi ñu, ta canachaa ñu ta catyí ñu:

—¡Ndahvi nduví yo cha cuanaa ñuu cuan! Vatyi chihin cha tyayíi ñuu cahnu cuan ndutyayíi tandihí yo, ñu chicá noo nu tyañuhu chihin barcu. ¡Ta vityin noo tuhun cuhva luhlu ri ta cuanaa chi! —catyí ñu.

**20** Soco cüsii cuñi nyoho cha cuenda ñuu cuan, nyoho cha iyó andiví, nyoho ñu yihí cuenda Nyoo ta nyoho ra cachicá tyiño ra Cristo ta nyoho ra cacuví profeta Nyoo. Cüsii cuñi ndo vatyi cha cuenda ndo ta tachí tuñi Nyoo chi ñu cuan, ta cha cuenda cha ña vaha cha sacuví ñu chihin ndo.

**21** Tyicuan ta noo ángel cha iyó xaan tunyee iñi chi, nacoñehé ra noo yuu molino cahnu xaan ta tuchi ra cuahan nu tyañuhu, ta catyí ra:

—Suri tyehe caa cundihi tuhun ñuu Babilonia cahnu, Ta ni inga ca chaha ta ma nyehe ca ndo chi ñu.

**22** Ta ma cuiñi con yaa ityi chichi ñuu cuan, vatyi yori ca cusacuacu arpa, ta ni flauta, ta ni trompeta, ta ma tiví ca ñu. Ta ni ma coo ca ra casahá tyiño ñáá ndihí tyiño. Ta ni ma tyacu ca cha cayu molino.

**23** Ta ni nonga ñuhu tima, ta ma cayu ca chichi ñuu cuan. Ta ni nonga chaha ta ma cuiñi yo ndusu ñu cha iyó ñu vico tandaha. Vasi ra canaxico cha chiyó ñuu cuan, ican ra cuví ra cahnu ca cuví nuu ñáyiví iyó siqui ñuhu ñayiví. Nyoho ñu Babilonia, sandaví ñaha xaan ndo chi tandihí ñáyiví iyó siqui ñuhu ñayiví chihin cha satasi ndo.

**24** Vatyi cuaha xaan niñi ra cacuví profeta Nyoo iñi chichi ñuu cuan vatyi chahñi ñu chi ra. Ta iñi tucu niñi ñu cuenda Nyoo, ta niñi tandihí ñu cha cachahñi ñáyiví niçahnu ñuhu ñayiví.

## 19

**1** Cha yahä cuan, ta chiñi noo ndusu cha cuaha vavaha ñáyiví nya andiví. Ta catyí ñu:

¡Cahnu xaan cuví Nyoo! Sutu Mañi yo, Nyoo cuví ra ra sacacu chi yo. Ta chi maa ra tahán chi

cha sacahnu yo, tyi iyó xaan tunyee iñi chi  
ra.

<sup>2</sup> Vatyi vaha sacutuñí ra chihin cha ndaa ta chihin  
cha ndicha.

Tachí tuñi ra chi ñaha cata iñi cuan.

Vatyi sativí xaan ña chi ñáyiví iyó siquí ñuhu ñáyiví  
chihin cha quiñi caa cha sacuví ña chihin  
ñu.

Ta yucuan chaha tachí tuñi ra chi ña, ta cha cuenda  
cha chahñí ña chi ñu sacuví tyiño nuu ra.

<sup>3</sup> Ta quichaha catyí ñu inga chaha:

—¡Cahnu xaan cuví Nyoo! Ñuhma cha cayú ña,  
ma cucuita ca maa cha ndaa chi ityi siqui —catyí  
ñu.

<sup>4</sup> Ta ndí oco cumi ra cha vaha chahnu ta ndí cumi  
tahan cha nyitó cha nyicú nu nyaá tyayu Nyoo,  
cachicuiñí chítí ra nya nu ñuhú. Ta casacahnú ra  
chi Nyoo nu nyaá ra nu tyayu ra. Ta catyí ra:

—¡Na cuvi chi tyicuan caa! ¡Cahnu xaan cuví  
Nyoo! —cacatyí ra.

<sup>5</sup> Ta nu nyaá tyayu Nyoo, tyacu noo ndusu, ta  
catyí chi:

Sacahnu ndo chi Sutu yo Nyoo

Tandíhi nyoho cha sacuví ndo tyiño nuu ra,  
ta quichahá ndo chi ra, vasí nyihi ndo, o chahnu  
ndo.

*Nu cua tandaha ra cuví Mbee Luhlu chihin ñáyiví  
chinó iñi chi ra*

<sup>6</sup> Ta chiñí tiqui noo ndusu tari cha cuaha vavaha  
ñáyiví cahán, tari ndusu nu cuaha xaan yuvi  
ndutya, ta tari cha ñihi xaan cahán savi. Ta catyí  
chi:

¡Cahnu xaan cuví Sutu yo Nyoo! Vatyi cha quichahá nyaca ñaha ra ta iyó tandihí tun-  
yee iñi chi ra.

<sup>7</sup> Na cusíi cuñi yo ta na cutu yo chihin tusíi iñi. Na sacahnu yo chi ra.

Vatyi cha chaq cuhva cha cua coo yo vico tandaha ra cuví Mbee Luhlu.

Ta yoó cuacuvi yo tari noo ñasihi ra, cha nyatú tuhva ri yo quiví tandaha yo chihin ra.

<sup>8</sup> Ta maa yo cucuihno yo sahma linu finu, ndíi ta cuichin.

Vatyi sahma linu finu cuan cuñí chi catyí cha vaha cha sacuví ñáyiví cuenda ra.

<sup>9</sup> Tyicuan ta quichaha catyí ángel cuan chi:  
—Tyáa tuhun ihyá nu tutu: “¡Síi xaan cuví chi  
ñu cha nyaá cuhun vico tandaha ra cuví Mbee  
Luhlu!”

Ta catyí tucu ra chii tyehe caa:  
—Ican ihyá cuví tuhun ndicha Nyoo —catyí ra chii.

<sup>10</sup> Tyicuan ta chicuiñi chíi chaha ángel Nyoo cuan vatyi sacahni chi ra, soco catyí ra chii:

—Ma sacahnun chii, vatyi musu Nyoo cuví tucu yuhu tari yoho, ta tari tandihí ra yañi yo cha nyicón tuhun ndicha ra Jesucristo. Chi Nyoo tahán chi sacahnu yo —catyí ra chii.

Vatyi tuhun ndicha ra Jesús, ican cuví cha chahá cuhva chi ra cacuví profeta, ra cha cachahá cuenda tuhun cahán Nyoo chihin yo.

*Nu sañahá chi cuenda ra cha yosó caballu cuichin*

<sup>11</sup> Tyicuan ta nyehí tanuña andíví. Tyicuan ta tuví noo caballu cuichin. Ta ra yosó chi tí nañí

ra Ra Ndicha Cha Nii Iñi Sacuvi Tyiño Nuu Nyoo. Vatyi chihin cha ndaa sacutuñi ra chi ñáyivi, ta cañi tahan ra chihin cha ña vaha chihin cha ndaa.

<sup>12</sup> Xiño xaan chití nuu ra tari cha cayú ñuhu. Ta cuaha xaan corona yihí xiñi ra. Ta nyaá noo siví chi ra cha noo tuhun ri maa ra chitó ra ñáá siví nyaá chi ra.

<sup>13</sup> Ta ñihnó ra noo sahma iñi niñi. Ta maa ra nañí ra Tuhun Cahán Nyoo.

<sup>14</sup> Ta canyicón síndaro andiví chi ra, cañihnó ra sahma linu finu, sahma cuichin ta ndii. Ta cayosó ra caballu cuichin.

<sup>15</sup> Ta chichi yuhu ra nañí Tuhun Cahán Nyoo cuan, quitá noo mityi cha xaan ni nduvi chiyo yuhu, vatyi chihin tuhun cahán ra cusañicuehe ra ñáyivi iyó siqui ñuhu ñayivi. Ta ñihi cunyaca ñaha ra chi ñu tari chihin noo yutun caa. Maa ra cutachi tuñi ra chi ñu tari noo ra cha sacunyihi táchaha ndiví chihin chaha ra. Ta cusacoho ra vinu uva chi ñu, ta ihya cuñí chi catyí tyi cuxaan Nyoo chihin ñu ta cutachi tuñi ra chi ñu vatyi chaha xaan ñu tishí chi Nyoo ra iyó tandihí tunyee iñi chii.

<sup>16</sup> Ta nu sahma ra ta nu sihin ra cuan nyaá letra cha catyí tyehe caa: “Ihya cuví Ra cuví nuu chi tandihí rey. Ta ican ra cuví nuu chi tandihí ra nyacá ñaha.”

<sup>17</sup> Tyicuan ta nyehí chi nonga ángel nanyaá ra nu ñanyii. Ta chihin tandihí fuerza ra canachaá ra chi tandihí saa cha candavá ityi andiví, ta catyí ra chi ti:

—Ñaha ndo ta çandu iin ri ndo vatyi cuxiñi ndo cha chahá Nyoo cachi ndo.

<sup>18</sup> Vatyi çachi ndo coño ra cacuví rey ta ra cuví

nuu chi sindaro ta chi ra ndachan xaan saha chii. Ta cächi ndo coño caballu ta coño ñuhu ra cha cayosó chi ti. Cächi ndo coño tandihí ra, vasí ra yori chitoho o ra iyó chitoho, vasí ra nyihi o ra chahnu —catyí ra chi saa.

<sup>19</sup> Tyicuan ta nyehí chi quití quiñi caa cuan ta chi ra cacuví rey cha iyó siqui ñuhu ñayíví chihin sindaro cuenda ra, vatyi candu iín ri ra vatyi caañi tahan ra chihin ra yosó caballu cuichin cuan ta chihin sindaro cuenda ra.

<sup>20</sup> Ta tiín ra chi quití quiñi caa cuan iin ri chihin ra cuví profeta cuendu cuan, vatyi chihin nuu quití quiñi caa cuan ta sacuví ra cuendu cuan milagru, ta sandaví ñaha ra chi ñayíví cha chahá chi cunyaa tuñi quití quiñi caa cuan, ta chi ñu sacahnú chi xiñahñu ti. Ta nyító nyító ra ta tuchi ra yosó caballu cuichin chi nínduvi ra nu ñuhu cha cayú chihin azufre.

<sup>21</sup> Ta tandihí ca ñu cachihí ñu chihin mityi xaan cha quitá yuhu ra cha yosó caballu cuichin cuan. Ta tandihí maa saa, cachachí xaan ti coño ñu.

## 20

### *Nu sañahá chi cuenda noo mil cuiya*

<sup>1</sup> Cha yahá tuhun cuan ta nyehí chi noo ángel vachi noó ityi andíví ta yihí ndaha ra ndaha tícu yuvehe yavi cono cuan. Ta yihí tucu ndaha ra noo cadena cahnu.

<sup>2</sup> Ángel ihyá tiín ra chi coo cahnu cuan, quití cha cuví Coo Chahnu cuan, cha cuví cuihna. Ta chahñi ra chi ti chihin cadena noo mil cuiya.

<sup>3</sup> Ta tuchi ra chi ti yavi cono cuan. Ta yucuan nacasí ra chi ti. Ta tyaq ra noo sellu yuvehe cuan

tacuhva cha ma sandavi ñaha ca t̄i chi ñáyiv̄ iyó siqui ñuhu ñayiv̄, nyacua nya cha yaha noo mil cuiya. Ta cha yaha noo mil cuiya cuan ta cundachi tucu t̄i suhva ca quiv̄.

<sup>4</sup> Yah̄ cuan ta nanyehi cuaha xaan tyayu tayucú. Ta nuu chi nyicú ñu cha chicō ityi chi vatyi tachi tuñi ñu chi ñáyiv̄. Ta nyeh̄ tiqui añima ñu chahnya ñáyiv̄ xiñi cha cuenda cha cahan ñu tuhun Nyoo cha chah̄ cuenda ra Jesús chi ñu. Ta maa ñu, ña sacahnu ñu chi quit̄i quiñi caa cuan, ni chi xiñahñu t̄i, ni ña chah̄ ñu chi ñu cha cunyaā tuñi t̄i tyaan ñu, ni ndaha ñu. Nyeh̄ vatyi ican ñu ihya, canandoto ñu ta chicunyac̄ ñaha ñu chihin ra Cristo noo mil cuiya.

<sup>5</sup> Ican ñu ihya cuví cha nandoto cha xihna ca. Soco inga ityi ndiȳi ña nandoto ñu nyacua nya cha yah̄ mil cuiya cuan.

<sup>6</sup> ¡Sii xaan cuñí ñu ii cuenda Nyoo, ñu cha tahán chi nandoto cha xihna ri! Ta ma cuhun ñu tuhun chihí cu uvi nu cuví anyaya nu tachí tuñi Nyoo chi añima ña vaha. Vatyi cucuvi ñu sutu cha cuenda Nyoo ta cuenda ra Cristo. Ta cucunyaca ñaha ñu mil cuiya chihin ra.

<sup>7</sup> Ta cha yaha mil cuiya cuan, tyicuan ta cundachi cuihna nu ñohó ra vehe caa.

<sup>8</sup> Ta cuquita ra, ta cusandavi ñaha ra chi ñáyiv̄ nicahnu siqui ñuhu ñayiv̄. Cuquit̄a ra vatyi cusandavi ñaha ra chi ñáyiv̄ Gog ta Magog, ñu xaan iñi chi Nyoo. Ta cusandu iñi ri ra chi sindaro ñuu cuan vatyi cuhun ra cuatyi. Cuaha xaan ra, tari maa ñiti yuhu tyañuhu.

<sup>9</sup> Tyicuan ta cuahan coyo ra nicacahnu siqui ñuhu ñayiv̄. Ta cachasi cutya ra nu iyó ñu cuenda

Nyoo ñuu Jerusalén nu cuñí xaan Nyoo. Soco Nyoo cusaquichi ra ñuhu ityi andívì ta cucahmi chi chi tandihì sindaro cuan.

<sup>10</sup> Ta cuihna cha sandaví ñaha chi ñu, cutuchi Nyoo chi ra chichi anyaya cahnu nu cayú ñuhu chihin azufre, nu tuchi tucu ra chi quítì quiñì caa cuan ta chi ra cha cuví profeta cuendu. Ta yucuan cunyehe ra tindoho tyicuan ri maa ndiyaca ta ñiyaca.

*Nu cua cutuñi chi ñáyivì nu tyayu cuichin nu nyaá Nyoo*

<sup>11</sup> Tyicuan ta nyehì noo tyayu cuichin cahnu. Ta nyehì chi ra nyaá nuu tyayu cuan. Ta chihin nuu ra ta cuanaq ñuhu ñayivì ta andívì. Ta ñahri ca maa nu cucunya chi.

<sup>12</sup> Ta nyehì chi tandihì ñu ndiyì, ñu chahnu ta ñu nyihi, tayucú ñu nuu Nyoo. Tyicuan ta canuñá libru cha nyaá tandihì cha sacuvì ñu quivì chiyo ñu ñayivì. Ta nuña tucu inga libru cha nyaá sivì ñu cha cuconyito tyicuan ri maa chihin Nyoo. Ñu ndiyì cuan cuacutuñi chi ñu ñáá ndihì cha chinyacuvi ñu cha nyaá nu tandihì libru cuan.

<sup>13</sup> Ta tyañuhu nacuhvà cuenda chi chi ndiyì cha cumí chi. Ta tandihì nu nyicú ñu chihì nu nyacá ñaha Tuhun Chihi, nacuhvà cuenda chi ndiyì cha cumí chi. Ta tandihì ñu cuatahan chi chi ñu yoso cuhva cha casacuvì ñu.

<sup>14</sup> Tyicuan ta cundihì Tuhun Chihi cuan ta ñahri ca nu cuacunyicu ñu chihì, vatyi cutuchi Nyoo chi ninduvi tahan cuan chichi anyaya cahnu nu cayú ñuhu. Ta ican ihyá cuví Tuhun Chihi Cu Uvi.

**15** Ta yucuan tuchi<sub>1</sub> ra chi ñu cha ñahri sivi nyaá nu libru cha cuenda ñayiví cha cua conyito chihin Nyoo tyicuan ri maa.

## 21

*Nu nyehe ra Juan andiví chaa ta ñuhu ñayiví chaa*

**1** Yahá cuan ta nyehí noo andiví chaa ta noo ñuhu ñayiví chaa, vatyi andiví ta ñuhu ñayiví cha xihna ri cuanaa chi. Ta tyicuan caa tucu tyañuhu, cuanaa tucu cuan.

**2** Yuhu ra Juan nyehí ñuu ii Jerusalén chaa cha vachi noó ityi andiví nu nyaá Nyoo. Ta tyaquí xaan nduvijí chi tari noo ñaha cha cua tandaha chihin noo ra, tyicuan caa nduvijí chi.

**3** Ta chiñí noo ndusu ñihi cha quita<sub>2</sub> ityi andiví, ta catyí chi:

—¡Nyehé ihya! Nyoo, iyó ra mahñu ñayiví. Ta cua coo ra chihin ñu. Ta maa ñu cua cuvi ñu ñuu ra. Ta cua cunyaa ra chihin ñu. Ta cua cuvi ra Nyoo cuenda ñu.

**4** Ta Nyoo cunacuhva ra ndutya nuu ñu. Ta ma cuvi ca ñu. Ta ma cucuihya ca iñi ñu. Ma cuacu ca ñu vatyi ma nyehe ca ñu tindoho. Ta ma nyehe ca ñu cha uhvi. Vatyi tandihí cha chiyó, cha yahá tuhun —catyí chi.

**5** Tyicuan ta Nyoo, ra cha nyaá nu tyayu cahnu, catyí ra:

—Nyehe. Sanduchají tandihí maa cha iyó.

Ta catyí tucu ra:

—Tyáa tuhun ihya, vatyi tuhun cahín ihya, ndicha. Ta cuví cuníi iñun vatyi tuhun cahín cuchino cava —catyí Nyoo chii.

**6** Yahá cuan ta catyí tucu ra chii:

—Cha tandihí chino cava vityin. Yuhu cuví ra xihna cuiri, ta yuhu cundoi nu ndihí tuhun. Ñáyiví cha ityi ndutya cha cuñí ñu tuhun yuhu, cucuhve ndutya cha chahá ñayiví cha ma naa ca maa coho ñu, ta ñahri cutiyahvi ñu.

<sup>7</sup> Nu cha cuví chasaha chi ra ña vaha, cuñihí ñu tandihí ihyá, tari noo cha cundoo chi ñu. Ta yuhu cucuvi Nyoo cuenda ñu ta maa ñu cucuvi ñu sehi.

<sup>8</sup> Soco ñáyiví cha yuhví xaan, ñu cha ña chinó iñi, ñu cha quiñi iyó, ñu cha chahñí ñáyiví, ñu iyó chihin rayíi, ta ñima yíi ñu cuví, o ra iyó chihin ñusihí ta ñima ñasihí ra cuví, ñu tasi, ñu casacahnú xitohyo, ta tandihí ñu cuendu, tandihí ñu cuan, tahán chi cuhun ñu chichi anyaya cahnu nu cayú ñuhü chihin azufre, nu cuví Tuhun Chihi Cu Uvi, nu tachi tuñi Nyoo chi añama ña vaha.

### *Nu nyehe ra Juan yoso caa cucuvi ñuu Jerusalén chaa*

<sup>9</sup> Tyicuan ta quichí noo ángel cha ucha tahan cuan, ra cha canyisó ndí ucha copa tyitú chihin ndí ucha tahan tindoho cuan. Ta cahán ra chihin ta catyí ra:

—Ñaha, ta cusañahi chuun yóó ñu cuví ñu yihí cuenda ra Cristo, ñu cha cuví tari ñasihí ra, tysi ra cuví Mbee Luhlu cuví ra —catyí ra chii.

<sup>10</sup> Ta Tatyi Ii Nyoo chinyacá chii noo yucu cahnu ta sucun. Ta sañahá ra ñuu ii, ñuu Jerusalén cahnu cuan chii. Maa maa cuhva cha vachi noó ñuu cuan ityi andiví nu nyaá Nyoo, sañahá ra chii.

<sup>11</sup> Xiño xaan ñuu cuan chihin cha tyaqui Nyoo. Xiño xaan tari caá noo yuu tyaqui, tari caá yuu jaspe, ta xiño tari ino.

**12** Nicachico ñuu cuan sucun xaan sama. Ta iyó uchi uvi tahan yuvehe. Ta noo ángel nanyaá tahan tahan yuvehe. Ta ndí uchi uvi tahan síví tata ñáyivi Israel nyaá yuvehe cuan.

**13** Uñi tahan yuvehe cuan nyaá ityi nu caña ñanyii. Ta uñi tahan ityi norte. Ta uñi tahan ityi tyañuhu. Ta uñi tahan ityi nu quee ñanyii.

**14** Uchi uvi tahan yuu yihí nu sama ra nu cacu chaha chi. Ta nuu yuu cuan nyaá síví ndí uchi uvi apóstol cuenda ra cuví Mbee Luhlu.

**15** Ta ángel cha cahán chihin cuan, yihí ndaha ra noo yutun xuhun cuaan, vatyi chihin cuan cutyicuhva ra ñuhú ñuu cuan, ta yuvehe ta nu sama nicachico ñuu cuan.

**16** Cumi tahan tutun ñuu cuan nyaá. Ta inuu ri cuhva cha quehen ta cha cañi. Ta ángel cuan tyicuhvá ra ñuu cuan chihin yutun xuhun cuaan cuan. Ta tyicuhvá ra, ta quita uvi mil uvi cientu kilómetro. Ta inuu ri cha cañi ta cha sucun ta cha quehen.

**17** Tyicuan ta tyicuhvá ra nu sama nicachico ñuu cuan. Ta quita uñi xico cumi metru cha cocon, tari tyicuhvá ñáyivi, tyicuan caa tyicuhvá ángel cuan.

**18** Chihin yuu jaspe samá yuhu ñuu cuan. Ta maa maa ri xuhun cuaan cuví ñuu cuan. Tari caá noo ino cha ndíi vavaha, tyicuan caa.

**19** Ta yuu cha cuví cimientu cuan tandihí ri maa nuu yuu tyaqui cuví: yuu cha xihna ri cuví jaspe; yuu cha cu uvi cuví yuu zafiro; yuu cha cu uñi cuví yuu ágata; yuu cha cu cumi cuví yuu esmeralda;

**20** ta yuu cu ohon cuví yuu ónica; ta cha cu iñu cornalina; ta cha cu ucha crisólito; ta cha cu uña berilo; ta cha cu iín topacio; ta cha cu uchi

crisoprasa; ta cha cu uchi hín jacinto; ta yuu cu uchi uvi cuví amatista.

<sup>21</sup> Ndí uchi uvi yuvehe cuan cuví chi uchi uvi tahan perla. Tahan tahan yuvehe cuan, ta chino chi chihin noo ri perla. Ta nu cuví ityi cahnu ñuu cuan, maa ri maa xuhun cuaan cuví, tari ino cha xiño.

<sup>22</sup> Ni noo vehe ñuhu ña nyehí chichi ñuu cuan, vatyi Sutu yo Nyoo, ra iyó tandíhi tunyee iñi chii, ican cuví vehe ñuhu ñu cuan, ta tyicuan caa tucu ra cuví Mbee Luhlu.

<sup>23</sup> Ñuu cuan ña chiñuhú cha sacundichín ñanyii. Ta ni cha ndichin yoo ta ña chiñuhú. Vatyi suri maa cha ndichin Nyoo chihin ra cuví Mbee Luhlu cuví cha sacundichin chichi ñuu cuan.

<sup>24</sup> Tandíhi ñu cha cacu añima, cucaca noo ñu nu ndichin ñuu cuan. Ta ra cacuví rey siquí ñuhu ñayiví cunyaca ra cha tyayíi ra ta cuhva cuenda ra tandíhi cha cahnu cacuví ra chi ñuu cuan.

<sup>25</sup> Ta ma nacunyasi yuvehe cha ñicahñu, ta yu-cuan ma coo cha cha cuaa.

<sup>26</sup> Ta tandíhi cha tyayíi, ta cha cahnu, cha iyó siquí ñuhu ñayiví cuchaa chi nya ñuu cuan.

<sup>27</sup> Soco ma cuvi quihví cha quiñi caa. Ni noo ñu sacuví cha quiñi caa, ni ñu cuendu ma cuvi quihví ñu. Noo ri maa ñu nyaá sivi nu libru ra cuví Mbee Luhlu cuquihví ñu, vatyi cuconyito ñu chihin ra tyicuan ri maa.

## 22

<sup>1</sup> Tyicuan ta sañahá ángel cuan noo yuvi cuii vavaha chii. Ndutya cha chahá cha conyito yo cuví. Cuii vavaha tari noo yutyi finu. Ta quitá

yivi cuan nuu nyaá tyayu Nyoo ta nu nyaá ra cuví Mbee Luhlu.

<sup>2</sup> Mahñu ityi cahnu ñuu cuan ta nínduvi chiyó yivi cuan, nanyaá yutun cha chahá cha conyito yo. Ta uchi uvi chaha cha noo cuiya chahá tun chiti. Tahan tahan ri yoo chahá tun chiti. Ta ndaha tun, vaha cha cuví tatan chi ñáyiví iyó siquí ñuhu ñayiví.

<sup>3</sup> Ñuu cuan, ñahri maa cha ña vaha cucoo vatyi yucuan nyaá Nyoo nu tyayu ra ta cucunyaca ñaha ra chihin ra cuví Mbee Luhlu. Ta cusacahnu ñu cuenda ra chi ra.

<sup>4</sup> Ta cunyehe ñu chi ra chihin nuu ñu. Ta cua cunyaa síví ra tyaan ñu.

<sup>5</sup> Ta ma coo ca cha cha cuaa yucuan. Ta ñu coo yucuan ma cuchiñuhu ñuhu lámpara chi ñu, ni ñuhu ñanyii. Vatyi Nyoo Sutu yo cusacundichin ra nu nyicú ñu. Ta maa ñu cucunyaca ñaha ñu chihin ra tyicuan ri maa.

### *Nu sañahá chi vatyi cha cuyatyin quichi ra Cristo*

<sup>6</sup> Tyicuan ta catyí ángel cuan chii:

—Ihya tuhun ndicha cuví, ta cuví cuní iñun vatyi cuchino cava tuhun ihya. Ta suri maa Sutu yo Nyoo ra cahán chihin yuhu ra cacuví profeta cuenda ra ta cha naha, ican ra tachí ra chi ángel ra, vatyi sañaha ra chi ñu sacuví tysiño nuu ra yoso caa cucuvi cha numi ri —catyí ra.

Ta catyí Sutu Mañi yo:

<sup>7</sup> —¡Cha cuñí quichi! —catyí ra.

¡Síí xaan cuñí ñu cha sacuví cuhva cahán tuhun Nyoo cha nyaá nu libru ihya!

<sup>8</sup> Yuhu ra Juan, chiñí tuhun ihya. Ta nyehi tandíhi ihya. Ta cha yahá nyehí ta chiñí, chicuiñí

chítí chaha ángel cha sañahá cuan chii, vatyi sacahni chi ra.

<sup>9</sup> Soco maa ra catyí ra chii:

—Ma sacahnun chii, vatyi yuhu, musu Nyoo cuví, tari yoho. Ta yañun cuví, tari ra yañi yo cha cacuví profeta cuenda Nyoo, ta tari tandihí ñu quichahá tuhun cha nyaá nu libru ihya. Chi Nyoo tahán chi sacahnu yo —catyí ra chii.

<sup>10</sup> Ta catyí tucu ra chii:

—Ma tixehun tuhun Nyoo cha nyaá nu libru ihya, vatyi cha cuyatyin quíví cha cuchino cava chi.

<sup>11</sup> Soco saña chi ñu quiñi iyó, na sacuvi ca maa ñu cuhva cuñí maa ñu. Ta ñu sacuví cuatyi na sacuvi ca maa ñu. Soco ñu sacuví cha vaha, na sacuvi ca ñu cha vaha. Ta ñu ii, ñu nacuhva cuenda añima chi Nyoo, na cu nii ca iñi ñu chihin ra —catyí ra chii.

<sup>12</sup> Ta Sutu Mañi yo catyí ra:

—Nyéhe ndo. Cha cuyatyin quíví quichi. Ta cutiyahvi chi tahan tahan ñáyiví yoso cuhva cha sacuví ñu, tatu cha vaha o cha ña vaha.

<sup>13</sup> Yuhu cuví ra xihna cuiri ta yuhu cundoi nu ndihí tuhun, yuhu iyé nu quichaha tandihí ta cucoo que nu cundihí tuhun —catyí Sutu Mañi yo.

<sup>14</sup> Sií xaan cucuvi chi ñu sanduvii sahma o añima cuví cuan, vatyi coo ityi chi ñu cachí ñu chítí yutun cha chahá cha conyito añima yo tyicuan ri maa. Ta cuví quihví ñu yuvehe ñuu cuan.

<sup>15</sup> Soco ñu cha sacuví cha quiñi caa, ñu tasi, ñu cha iyó chihin tahan, ta ñima ñasihí ra o yíi ñu cuví, ñu chahñi ñáyiví, ñu sacahnú xitohyo, ta tandihí ñu ñii cuendu ta sandavi ñaha ñu, tandihí ñu cuan, cundoo ñu ityi chata ñuu cuan.

**16** Ta catyí tucu Sutu Mañi yo:

—Yuhu ra Jesús, sacuhin chi ángel cuende vatyi sacoto ra tandihí tuhun ihya chi ñu nyicú vehe ñuhu. Yuhu cuví ñáyiví chahnu chi rey David. Ta vachi tiqui tata ra ñandihí. Ta cuví tiqui tiñoo cahnu cha xiño, cha caña cha ñaa ca —catyí ra.

**17** Tatyi Ii Nyoo ta ñasihí ra cuví Mbee Luhlu cha cuví ñu cuenda ra, catyí ñu tyehe caa:

—Ñaha, Sutu Mañi yuhu —catyí ñu.

Ta ñu chiñí tuhun ihya, ta catyí ñu chi ra:

—Ñaha —catyí ñu.

Ta ñu ityi ndutya cha conyito yo chihin, ta tandihí ñu cuñí quichi, na quichi ñu ta coho ñu ndutya cha chahá cha conyito añima yo, ta ñahri cutiyahvi ñu.

**18** Ta yuhu catyí chi tandihí ndo cha chiñí ndo tuhun Nyoo cha nyaá nu libru ihya, yuhu sacoté chi ndo noo tuhun ihya: Tatu nya noo ñáyiví sanducuaha ca ñu tuhun ihya, Nyoo cunatyiso ca ra tindoho cha nyaá nu libru ihya siquí ñu.

**19** Ta tatu nya noo ñáyiví tinyaa ñu suhva tuhun Nyoo cha nyaá nu libru ihya, Nyoo cu tinyaa ra cha tahán chi chi ñu cha nyaá nu libru cha cahán chi tuhun cha cuconyito ñu tyicuan ri maa ta cucoo ñu ñuu ii cuan. Ta ma tahan ca chi chi ñu cha vaha cha cahán nu libru ihya.

**20** Ta Sutu Mañi yo ra cha chahá cuenda ihya catyí ra tyehe caa:

—Cha ndicha vatyi cha cuñí quichi —catyí ra.

Ta yuhu catyí:

—Na cuvi chi tyicuan caa. Ñaha, Sutu Mañi yuhu, Jesús —catyí yuhu.

**21** Na naquehen tandihí ndo cha vaha chahá  
Sutu Mañi yo Jesucristo chi yo. Ta na cuvi chi  
tyicuan caa.

**Tuhun cha sañahá ra Jesucristo chi yo  
New Testament in Mixtec, Jamiltepec  
(MX:mxt:Mixtec, Jamiltepec)**

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Jamiltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Jamiltepec [mxt], Mexico

**Copyright Information**

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Jamiltepec

**© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

7411d349-0f34-5963-987e-74457a7bad38